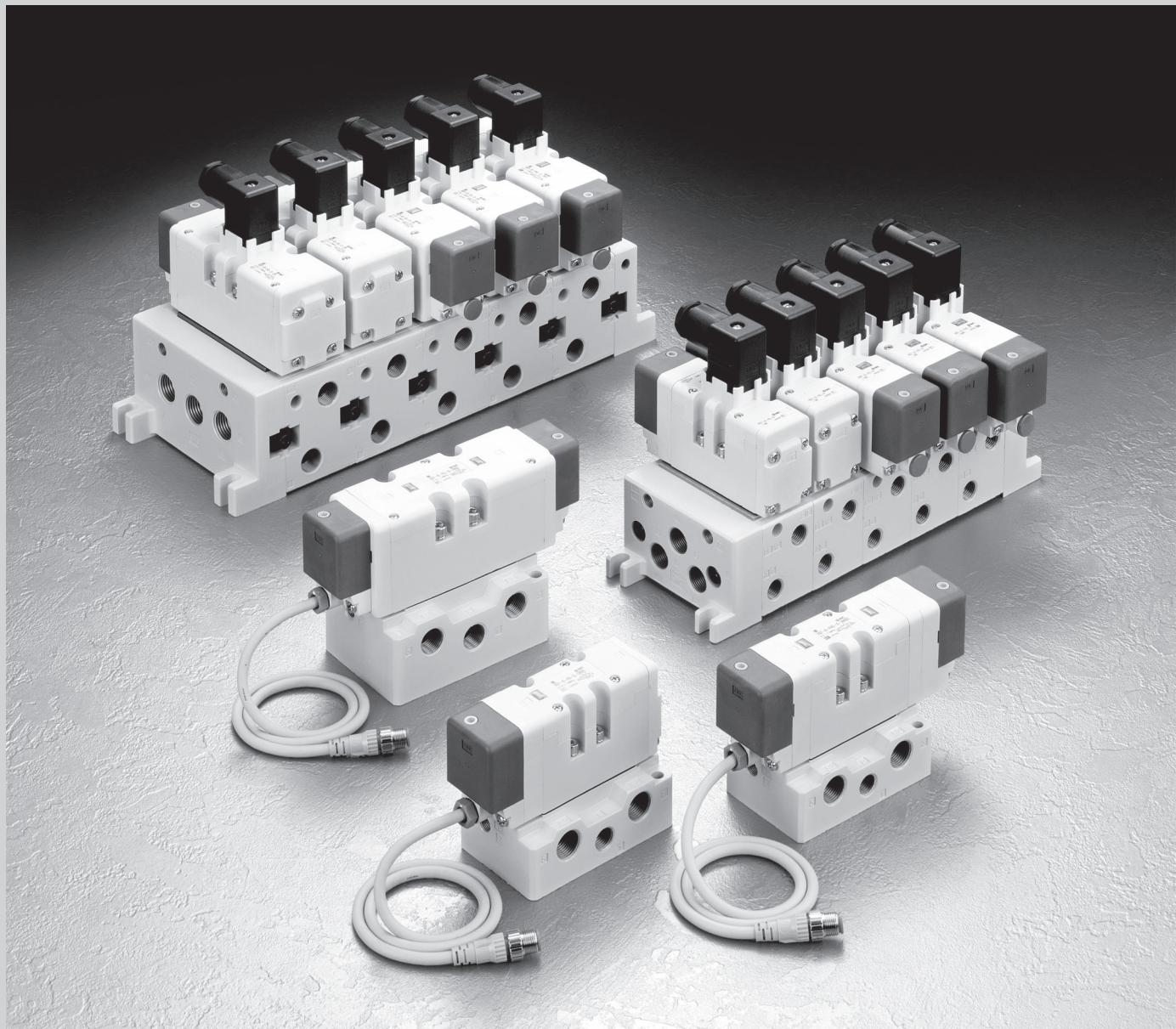


Electrodistributeur ISO
Série **VQ7-6/7-8**
(Taille 1) (Taille 2)



Selon la norme ISO 5599-1

Série VQ7-6/7-8

 **SMC**
®

EMC-VQ7-6/7-8-01A-FR

Série VQ7-6, (Taille 1)

Grande capacité de débit

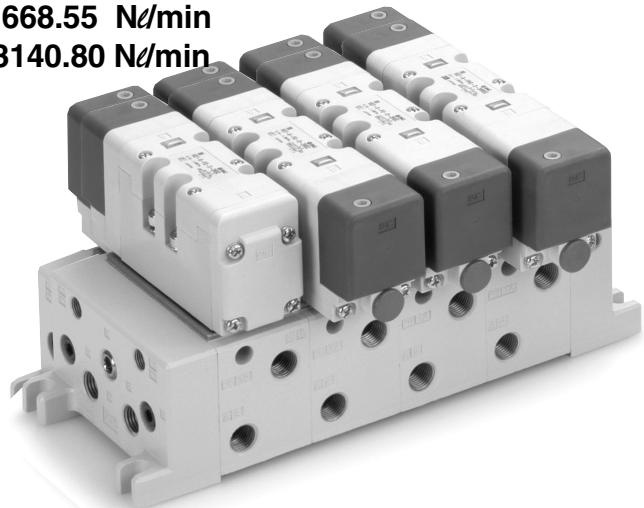
Idéal pour des vérins
jusqu'à

Ø100 (VQ7-6, taille 1)
Ø160 (VQ7-8, taille 2)
Débit VQ7-6 : 1668.55 N/min
VQ7-8: 3140.80 N/min

Selon les normes ISO 5599/I

Plan de pose conforme aux normes
ISO taille 1 (VQ7-6) et taille 2 (VQ7-8).

Réponse rapide et excellente durée de vie



Degré de protection IP65 contre les poussières et les projections d'eau

Large éventail d'embases

Possibilité de nombreuses configurations d'embases avec
une large gamme d'entretoises pour répondre à tous vos
besoins.



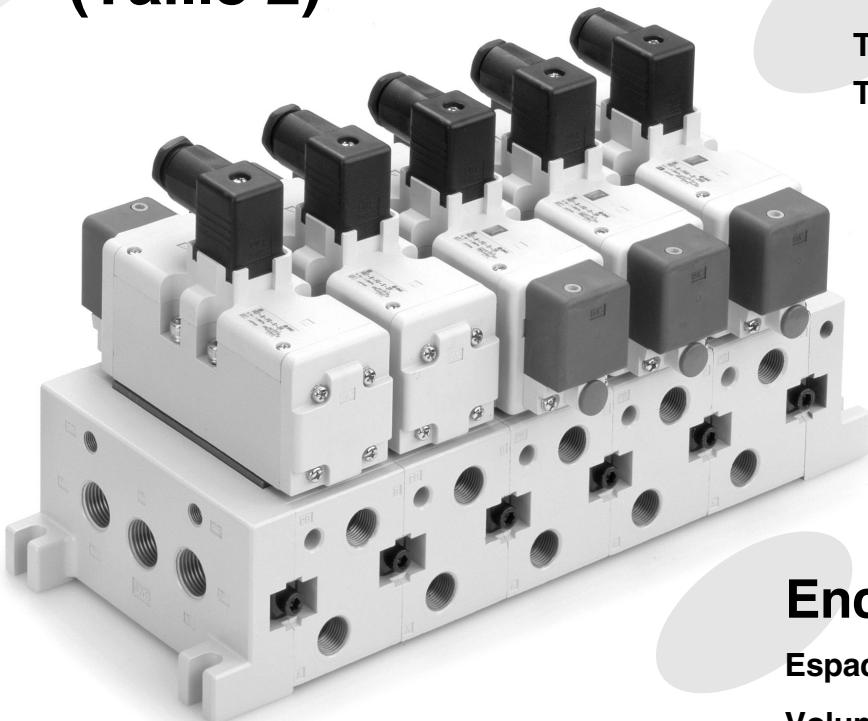
Interface régulateur
Entretoise double clapet anti-retour
Entretoise double clapet anti-retour avec valve d'échappement des pressions résiduelles
Entretoise d'alimentation individuelle
Entretoise d'alimentation avec valve d'échappement des pressions résiduelles
Entretoise d'échappement individuel

Bouchon de séparation
Entretoise avec valve d'échappement des pressions résiduelles
Entretoise double pression
Entretoise d'échappement R1, R2
Entretoise avec limiteurs de débit intégrés
Entretoise pour le raccordement d'un vérin avec bloqueur de tige
Clapets anti-retour sur échappements
FRL embarqué
Silencieux intégrés

**Coloris blanc pour
milieux de travail
lumineux**

VQ7-8

(Taille 2)



Léger

Taille 1 (5/3) 0.48kg 24% en moins

Taille 2 (5/3) 0.75kg 15% en moins

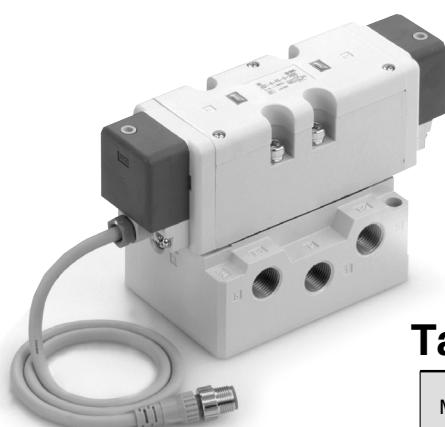
(Comparé aux séries précédentes)

Encombrement réduit

Espace d'installation réduit de 13%

Volume d'installation réduit de 10%

(Comparé aux séries précédentes)



Le choix entre le joint métallique et le joint élastique permet une meilleure adaptation aux conditions de travail.

Tableau de la vitesse du vérin

Modèle	Débit N/min Tiroir inox sans joint (Joints élastiques)	Vitesse du vérin mm/s	Alésage du vérin mm							
			40	50	63	80	100	125	140	160
VQ7-6	1472.25 (1668.55)	150								
		300								
		450								
		600								
		750								
VQ7-8	3140.80 (3140.80)	150								
		300								
		450								
		600								
		750								

Pression 0.5MPa, taux de charge 50%

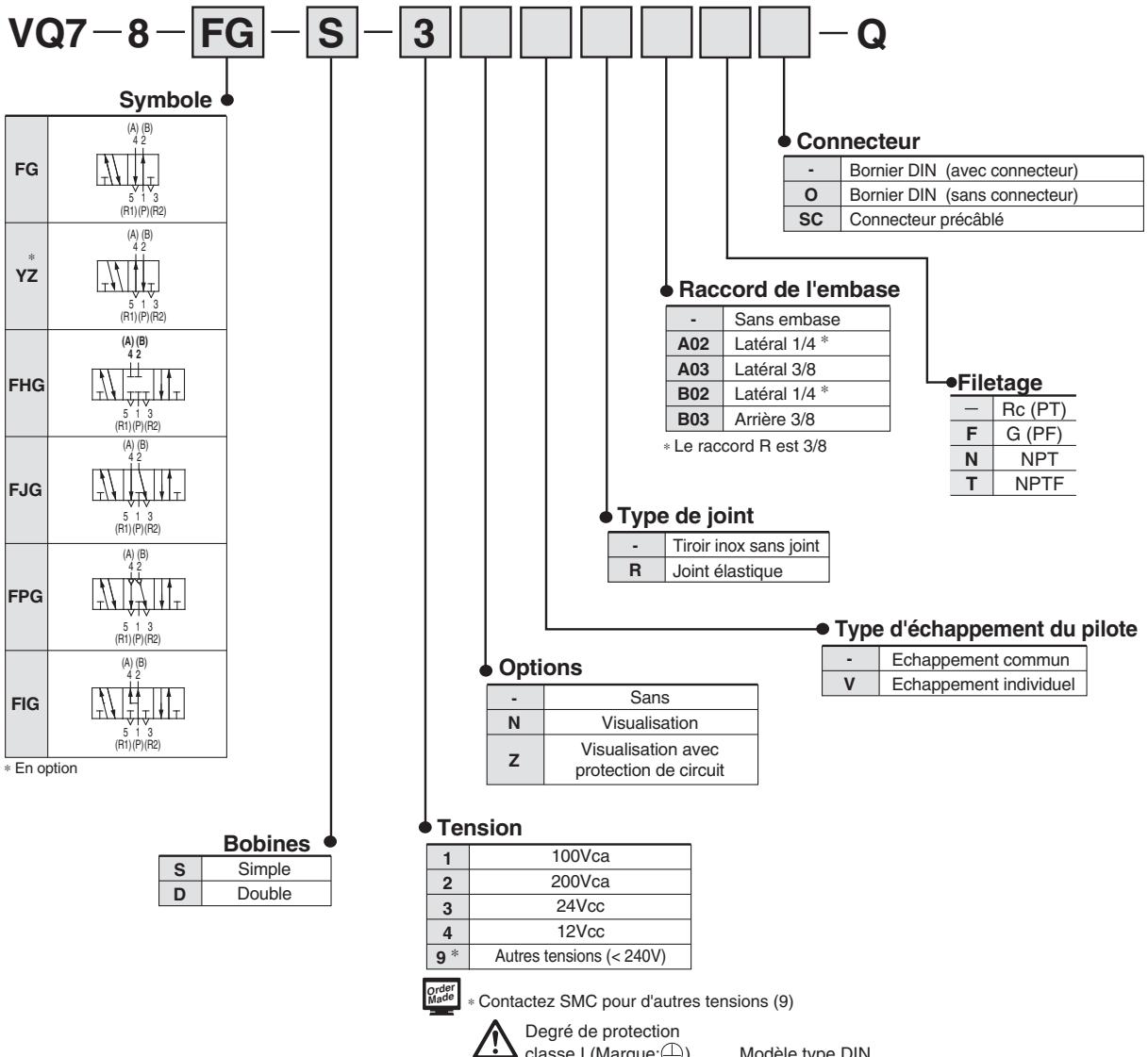
Note) Le tableau sert uniquement de référence car la vitesse du vérin varie en fonction des raccordements.

Série VQ7-6

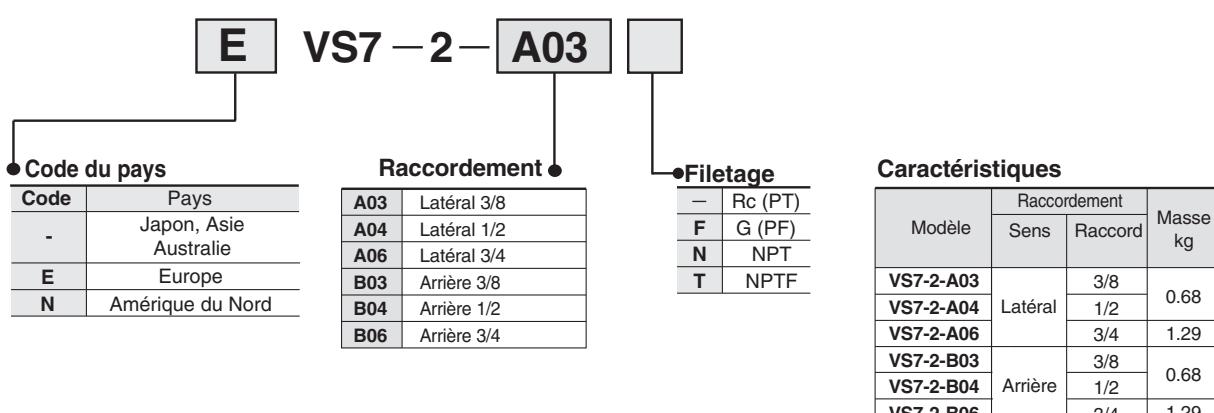
Electrodistributeur ISO

Taille1/Embase unitaire

Pour commander les distributeurs



Pour commander les embases



Modèles

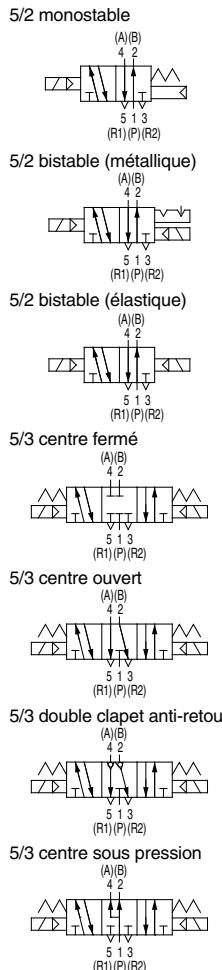
Série	Fonctions	Modèle		Note 1) Section équiv. mm ² (N/min)	Note 2) Temps de réponse ms	Note 3) Masse kg
VQ7-6	Monostable	Tir. Inox sans joint	VQ7-6-FG-S-□	27.0 (1472.25)	20 maxi	0.40
		Joint élastique	VQ7-6-FG-S-□R	31.0 (1668.55)	25 maxi	
	Bistable	Tir. inox sans joint	VQ7-6-FG-D-□	27.0 (1472.25)	12 maxi	0.45
		Joint élastique	VQ7-6-FG-D-□R	31.0 (1668.55)	15 maxi	
	Centre fermé	Tir. inox sans joint	VQ7-6-FHG-D-□	25.5 (1374.10)	40 maxi	0.48
		Joint élastique	VQ7-6-FHG-D-□R	27.0 (1472.25)	45 maxi	
	Centre ouvert	Tir. inox sans joint	VQ7-6-FJG-D-□	27.0 (1472.25)	40 maxi	0.48
		Joint élastique	VQ7-6-FJG-D-□R	31.0 (1668.55)	45 maxi	
	Double clapet	Tir. inox sans joint	VQ7-6-FPG-D-□	20.0 (1079.65)	50 maxi	0.84
		Joint élastique	VQ7-6-FPG-D-□R	20.0 (1079.65)	50 maxi	
	Centre sous pression	Tir. inox sans joint	VQ7-6-FIG-D-□	27.0 (1472.25)	40 maxi	0.48
		Joint élastique	VQ7-6-FIG-D-□R	31.0 (1668.55)	45 maxi	

Note 1) Raccord 1/4: Valeurs sur embase.

Note 2) Basé sur JIS B 8375-1981 (Valeurs pour une pression de 0.5MPa, avec visu/protection de circuit, lors de l'utilisation d'air propre). Les valeurs concernant le temps de réponse varient en fonction de la pression et de la qualité de l'air.

Valeur à l'état activé pour le modèle bistable.

Symboles



Caractéristiques standard

Caractéristiques du distributeur	Matière du distributeur		Tiroir inox sans joint	Joint élastique
	Fluide		Air/gaz neutre	
	Pression d'utilisation maxi		1.0MPa	
	Pression d'utilisation mini	Monostable	0.15MPa	0.20MPa
		Bistable	0.15MPa	0.15MPa
		5/3	0.15MPa	0.20MPa
	Température ambiante et du fluide		-10 à 60°C Note 1)	-5 à 60°C Note 1)
	Lubrification		Non requise	
	Commande manuelle		A impulsion (outil requis)	
	Résistance aux chocs/vibrations		150/30 m/s ² Note 2)	
Caractéristiques électriques	Degré de protection		IP65 (étanche aux éclaboussures)	
	Tension nominale		12Vcc, 24Vcc, 100Vca, 110Vca, 200Vca, 220Vca (50/60Hz)	
	Variation de tension admissible		±10% de la tension nominale	
	Classe d'isolation		Equivalent classe B	
	Consommation électrique (courant)	24Vcc	CC1W (42mA)	
		12Vcc	CC1W (83mA)	
		100Vca	A l'appel 1.2VA (12mA), au maintien 1.2VA (12mA)	
		110Vca	A l'appel 1.3VA (11.7mA), au maintien 1.3VA (11.7mA)	
		200Vca	A l'appel 2.4VA (12mA), au maintien 2.4VA (12mA)	
		220Vca	A l'appel 2.6VA (11.7mA), au maintien 2.6VA (11.7mA)	

Note 1) Lors de températures faibles, utilisez de l'air sec sans condensation.

Note 2) Résistance aux impacts: Aucun dysfonctionnement suite au test de chocs (dans l'axe/perpendiculairement à l'axe du distributeur principal et de l'armature, activé/non activé). (Valeur initiale)

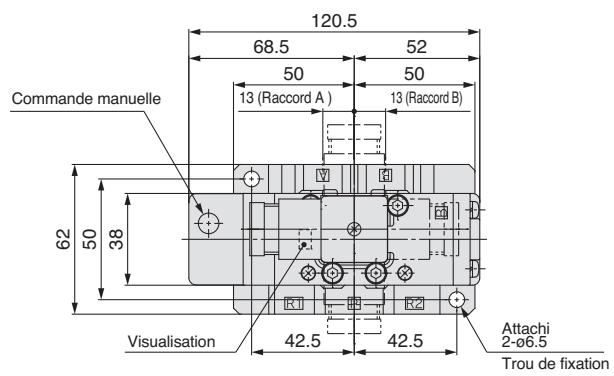
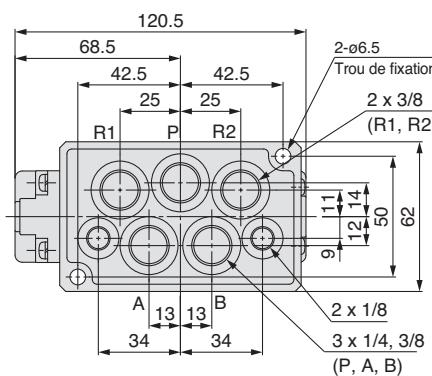
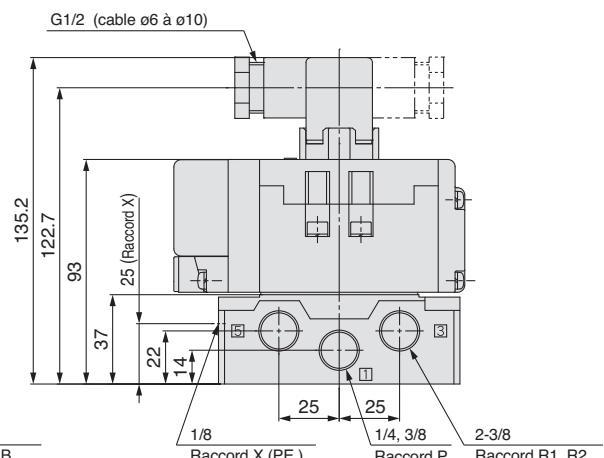
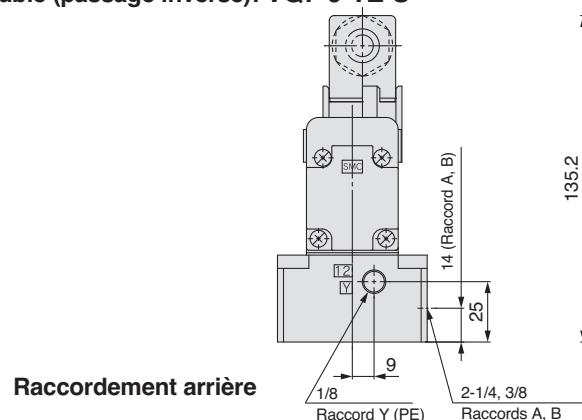
Résistance aux vibrations: Aucun dysfonctionnement lorsque soumis au balayage de fréquence de 8.3 à 2000Hz (dans l'axe/perpendiculairement à l'axe du distributeur et de l'armature, activé/non activé). (Valeur initiale)

Série VQ7-6

Connecteur DIN

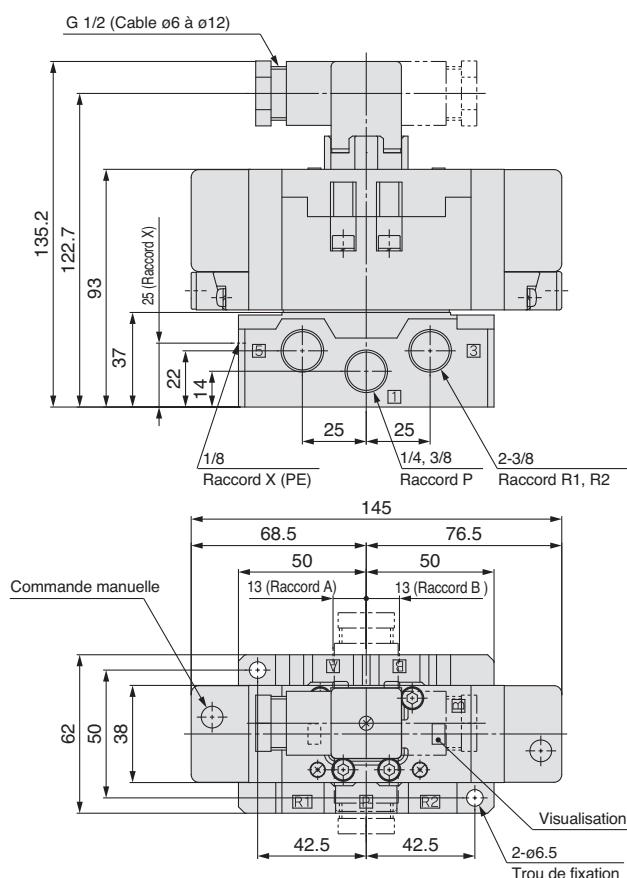
5/2 monostable: VQ7-6-FG-S

Monostable (passage inverse): VQ7-6-YZ-S



5/2 - Bistable: VQ7-6-FG-D

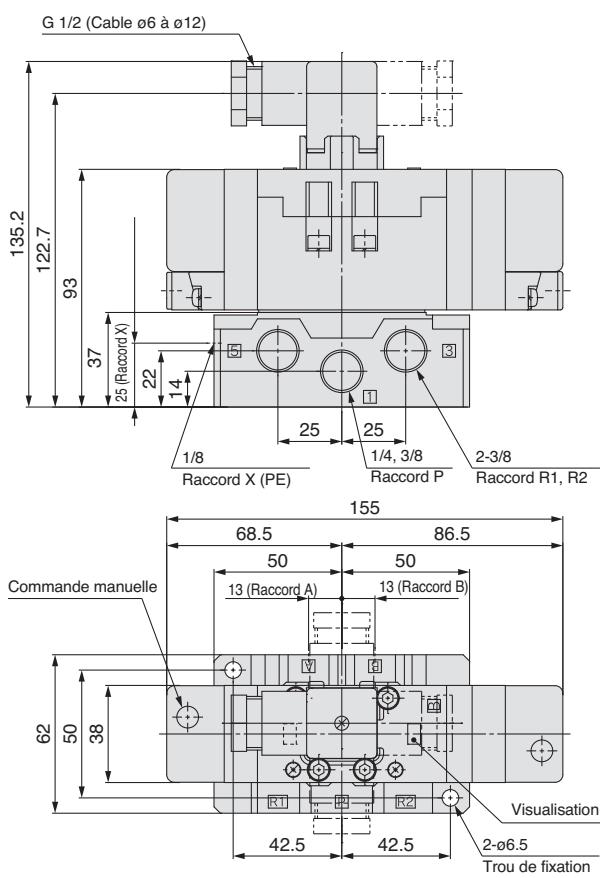
Bistable (passage inverse): VQ7-6-YZ-D



5/3 - Centre fermé: VQ7-6-FHG-D

Centre ouvert: VQ7-6-FJG-D

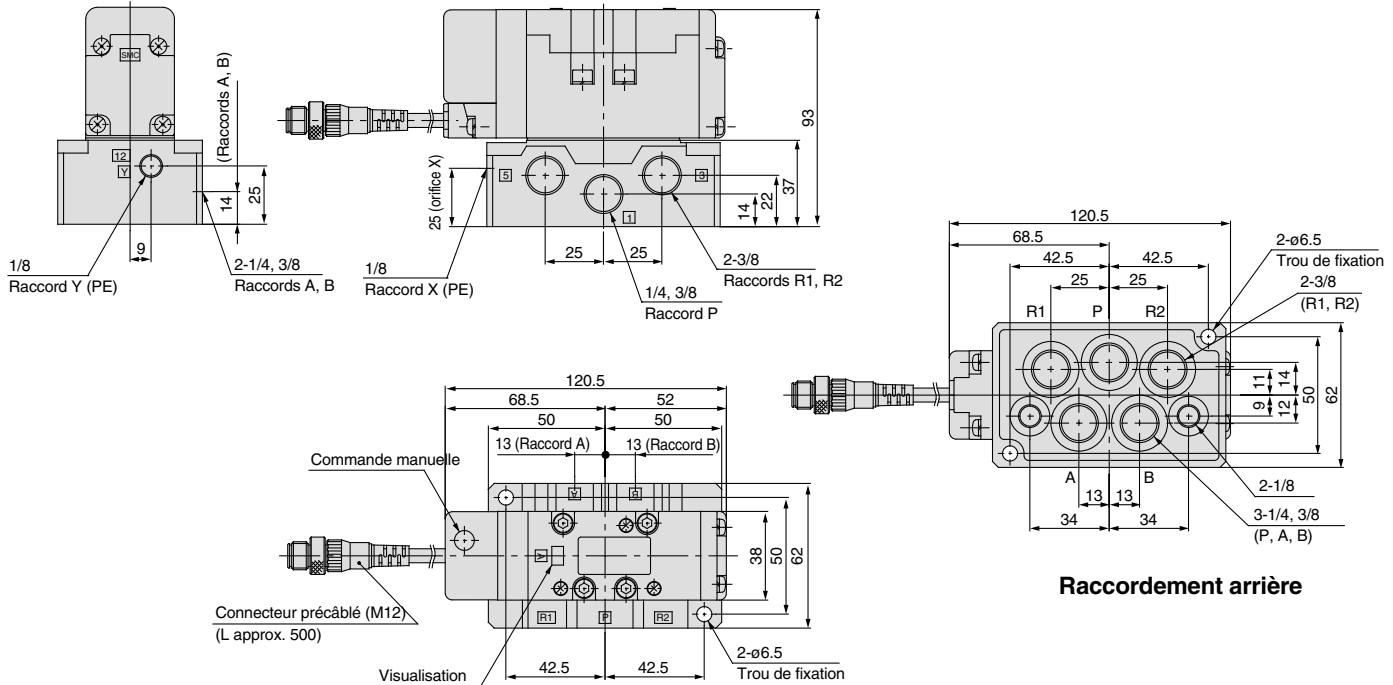
Centre sous pression: VQ7-6-FIG-D



Connecteur précâblé

5/2 - Monostable: VQ7-6-FG-S□□□□SC

Monostable (passage inverse): VQ7-6-YZ-S□□□□SC

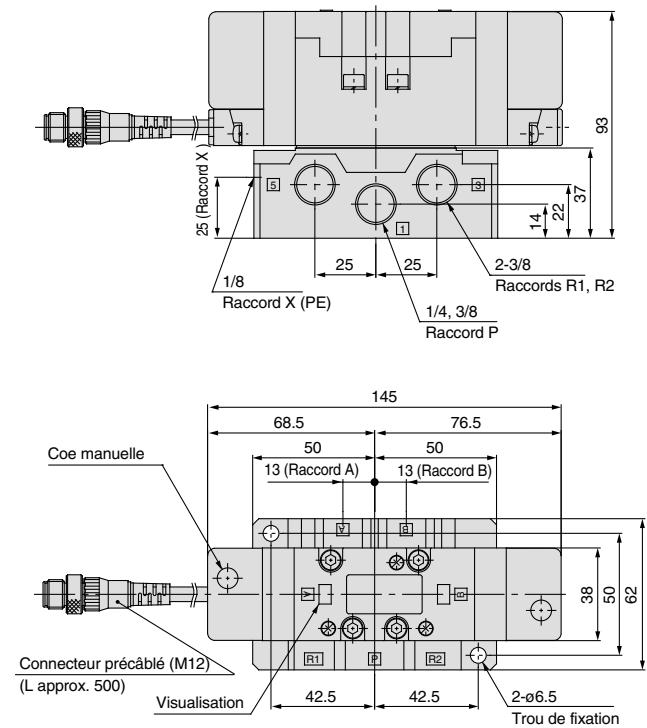


Raccordement arrière

5/2 - Bistable:

VQ7-6-FG-D-□□□□SC

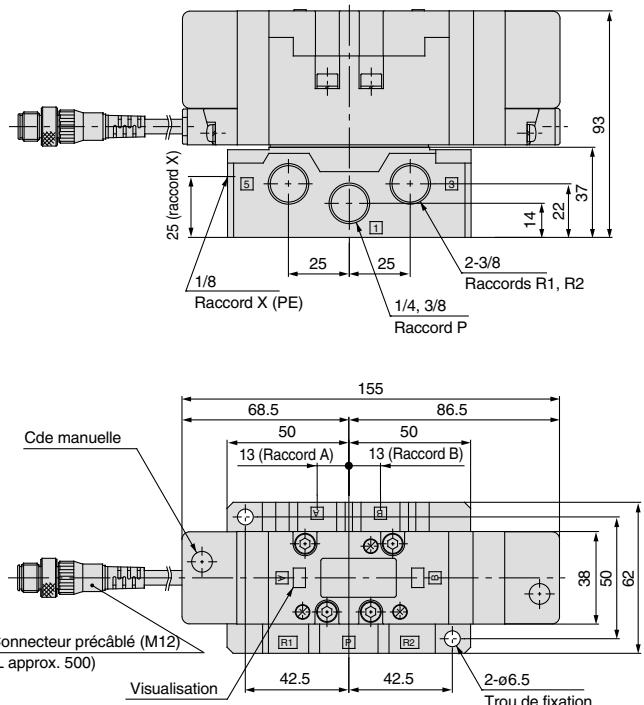
Bistable (passage inverse): VQ7-6-YZ-D-□□□□SC



5/3 - Centre fermé: VQ7-6-FHG-D-□□□□SC

Centre ouvert: VQ7-6-FJG-D-□□□□SC

Centre sous pression: VQ7-6-FIG-D-□□□□SC

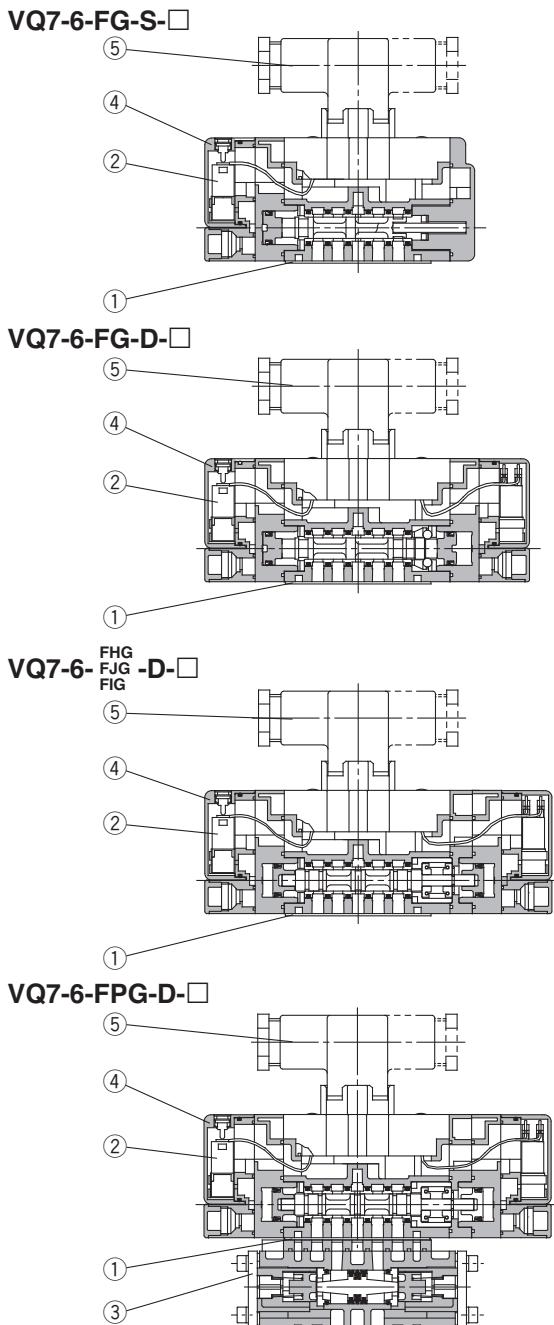


Série VQ7-6

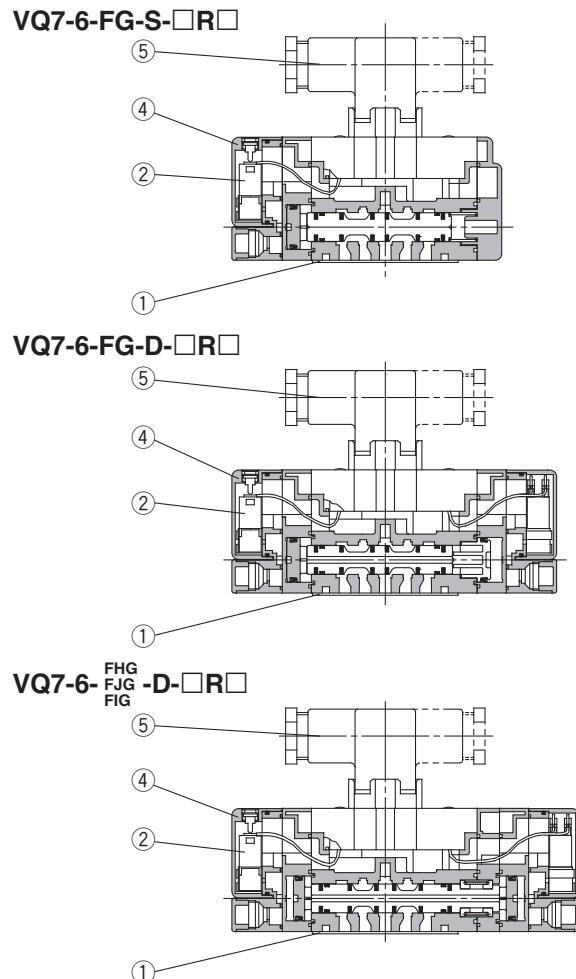
Construction

Connecteur DIN

Tiroir inox sans joint



Joint élastique



Pièces de rechange (pour vanne)

N°.	Description	VQ7-6-FG-S-□	VQ7-6-FG-D-□	VQ7-6-FHG-FJG-FIG-D-□	VQ7-6-FPG-D-□	VQ7-6-FG-S-□R-□	VQ7-6-FG-D-□R-□	VQ7-6-FHG-FJG-FIG-D-□R-□
1	Joint					VQ7060-13-4-1		
2	Ensemble pilote ⁽¹⁾ ⁽²⁾					VQZ110Q-□ (5: 24 VDC, 6: 12 VDC, 1: pour AC ⁽³⁾)		
3	Entretroise à double clapet			—		VV71-FPG	—	
4	Couvercle de la valve pilote				VQ7060-9A-1			
5	Connecteur DIN					GDM3D		

Note 1) Lorsque la tension est la même, il est possible de remplacer l'ensemble de la vanne pilote.

Note 2) Le circuit de substrat de la valve étant différent, la tension ne peut pas être modifiée avec l'ensemble de la valve pilote.

Note 3) La vanne pilote pour 100 à 240 VAC est courante.

Série VQ7-6 Embases VV71

Pour commander les embases

E VV71 6 - 02R - 02D - - Q

Stations

1	1 station
:	:
10	10 stations

Note) Avec les unités FRL embarquées : 1 ou 2 stations sont utilisées pour le montage.

Code du pays

Code	pays
-	Japon, Asie Australie
E	Europe
N	Amérique du Nord

Raccordement 2(B), 4(A)

02R	1/4 (droite)
03R	3/8 (droite)
02L	1/4 (gauche)
03L	3/8 (gauche)
02Y	1/4 (arrière)
03Y	3/8 (arrière)
C6R	Raccord instantané ø6 (droite)
C8R	Raccord instantané ø8 (droite)
C10R	Raccord instantané ø10 (droite)
C6L	Raccord instantané ø6 (gauche)
C8L	Raccord instantané ø8 (gauche)
C10L	Raccord instantané ø10 (gauche)
□	Combiné

Note) Lorsque les raccords sont combinés, indiquez les options de raccordement à l'aide des instructions et de la grille de configuration d'embase.

Note) Vue éclatée de l'embase, voir page 1.20-34 pour les détails.



Contactez SMC pour d'autres tensions (9)



Degré de protection
classe I (Marque:)..... Modèle bornier DIN

Tension nominale de la valve d'échappement des pressions résiduelles

-	Sans
1	100Vca 50Hz/60Hz
2	200Vca 50Hz/60Hz
3	24Vcc
4	12Vcc
9	Autres (< 240V)

Note) La position de montage du silencieux correspond au raccordement sur l'orifice 3 (R2) et 5 (R1).

Raccordement 1 (P), 3 (R2), 5 (R1)

02D	Rc1/4 (arrière)
02U	Rc1/4 (haut)
02B	Rc1/4 (aux deux extrémités)
03D	Rc3/8 (arrière)
03U	Rc3/8 (haut)
03B	Rc3/8 (aux deux extrémités)
C12D	Raccord instantané ø12 (direct)
C12U	Raccord instantané ø12 (haut)
C12B	Raccord instantané ø12 (2 extrémités)
□	Combiné

Note) Lorsque le raccordement est combiné, indiquez-le à l'aide des instructions et de la grille de configuration d'embase.

Unité FRL (voir pages 1.20-16 et 1.20-17 pour les détails)

Symbol	-	A	AP	M	MP	F	G	C	E
Equipement de réglage									
Filtre avec purge auto	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>				<input type="radio"/>			
Filtre avec purge manuelle			<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>			
Régulateur	<input type="radio"/>								
Valve d'échap. des pressions res.	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>				
Pressostat			<input type="radio"/>	<input type="radio"/>					
Plaque d'obturation						<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
Valve d'échap. des pressions res.									
Plaque d'obturation (Filtre, régulateur)								<input type="radio"/>	
Nombre d'embases nécessaires pour le montage (stations)		2	2	2	2	2	2	2	1

Caractéristiques de l'embase

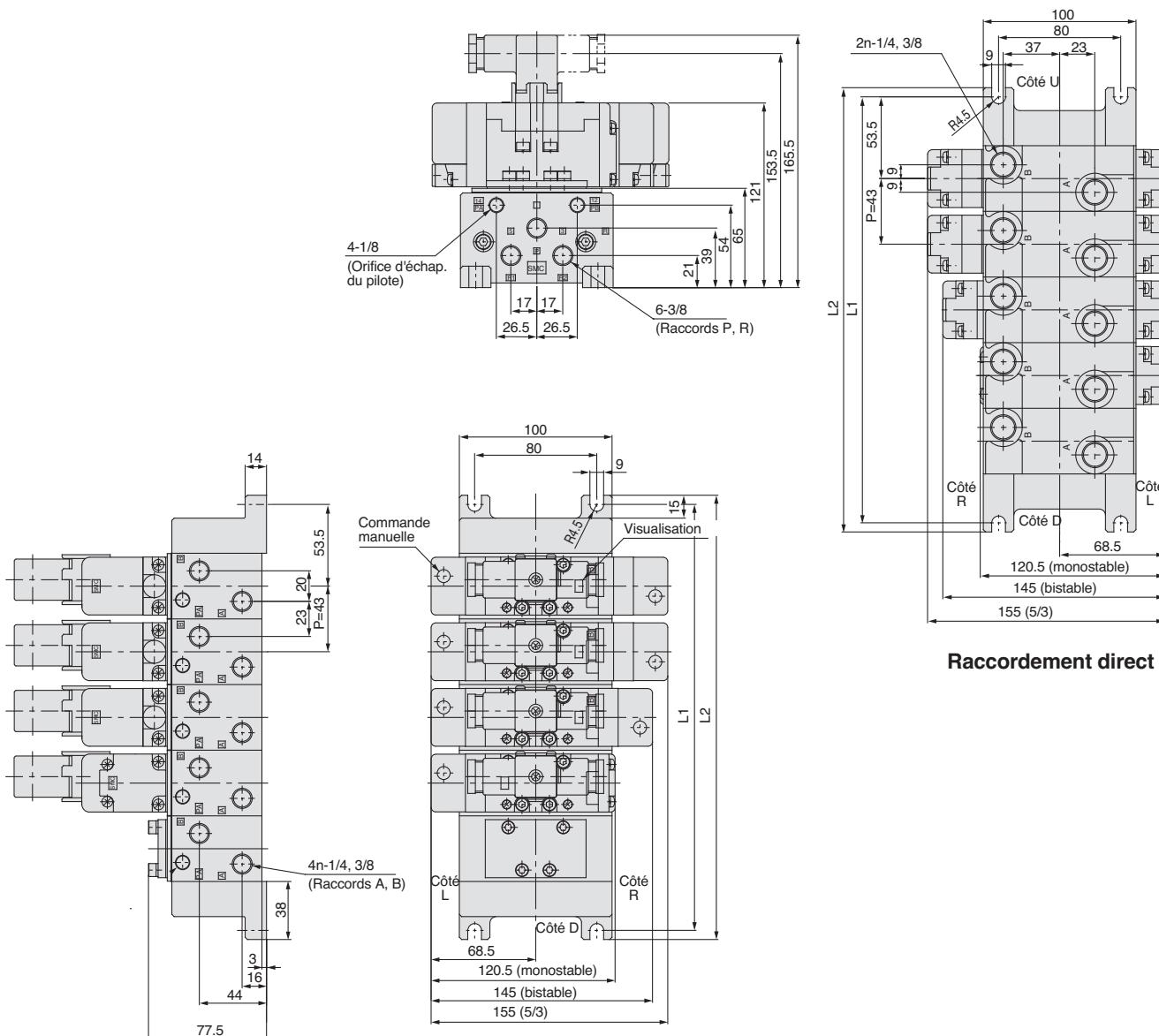
Embase	Electro-distributeur compatible	Caractéristiques de raccordement			Orifices 1 (P), 3 (R2), 5 (R1)	Stations	Masse kg			
		Raccords 2 (B), 4 (A)								
		Sens	Taille							
ISO taille 1	VQ7-6 ISO taille 1	Droite	1/4 3/8	C6 (pour ø6) C8 (pour ø8) C10 (pour ø10)	1/4 3/8 C12 (pour ø12)	10 stations maxi	0.43n + 0.49 (n: Stations)			
		Gauche	1/4 3/8							
		Direct	1/4 3/8							

Note) Lorsque l'embase est équipée d'une unité FRL, 1 ou 2 stations sont utilisées pour le montage.

Série VQ7-6

Connecteur DIN

VV71□-□-□ □ □



Raccordement direct

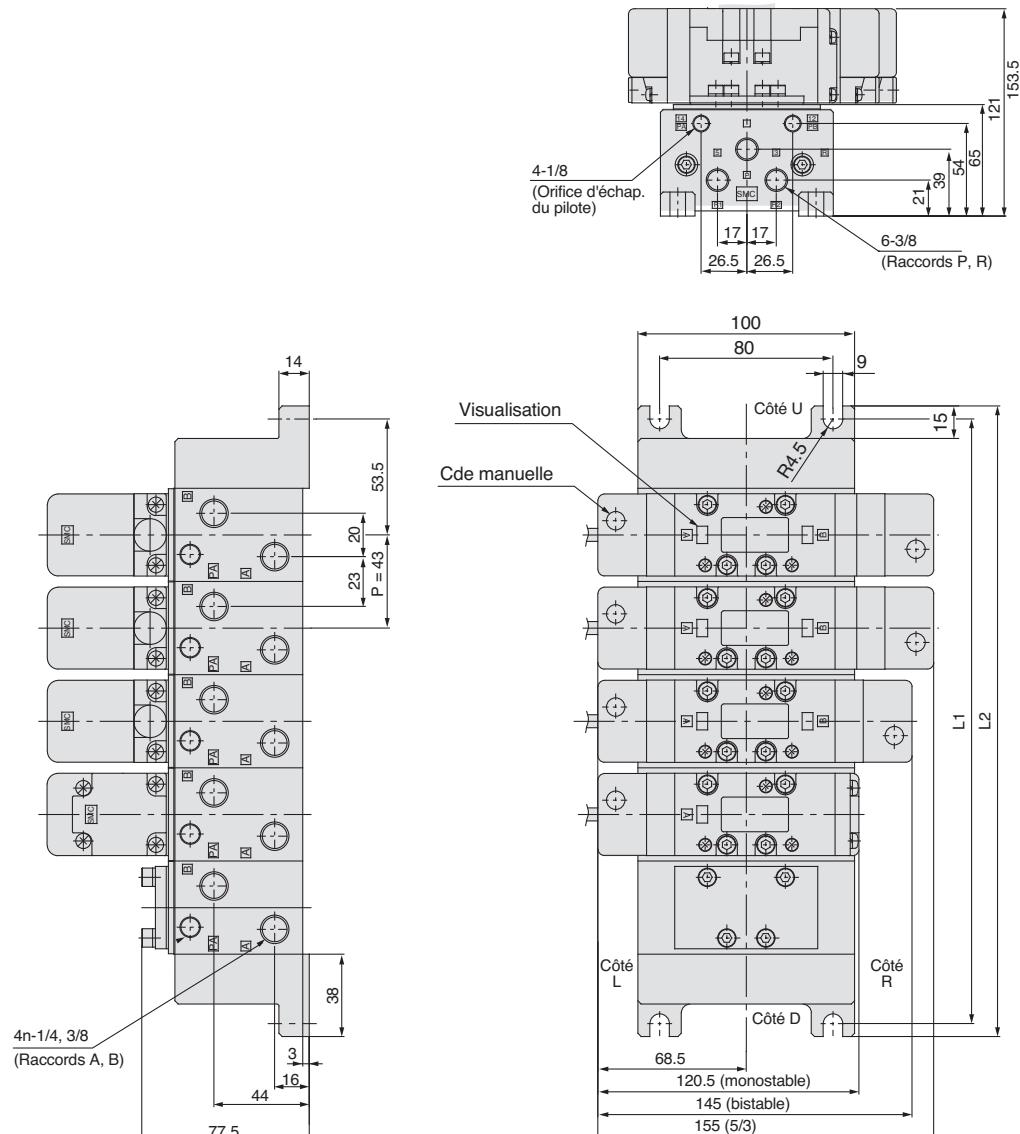
L: Dimensions

n: Stations

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	Formule
L1	107	150	193	236	279	322	365	408	451	494	$L1 = 43n + 64$
L2	119	162	205	248	291	334	377	420	463	506	$L2 = 43n + 76$

Connecteur précâblé

VV71□-□-□□□



L: Dimensions

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	Formule
L1	107	150	193	236	279	322	365	408	451	494	$L1 = 43n + 64$
L2	119	162	205	248	291	334	377	420	463	506	$L2 = 43n + 76$

n: Stations

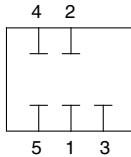
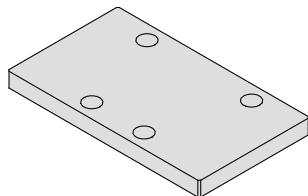
Série VQ7-6

Pièces de l'embase en option

Module plaque d'obturation

AXT502-9A

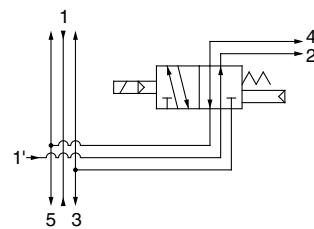
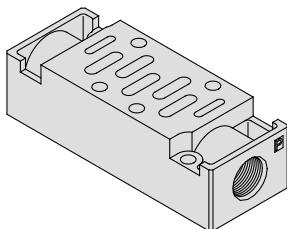
A installer sur l'embase lorsque le distributeur est enlevé pour l'entretien ou lorsqu'il est prévu d'installer un distributeur ultérieurement.



Entretoise d'alimentation séparée

VV71-P-02-03-C10

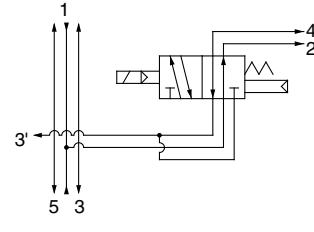
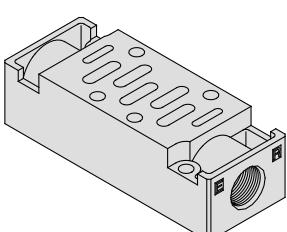
Permet d'alimenter séparément un des distributeurs de l'embase.



Entretoise d'échappement séparée

VV71-R-02-03-C12

Permet de séparer l'échappement d'un distributeur de la ligne d'échappement commune (échappement commun sur 3 et 5)

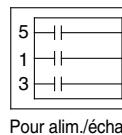
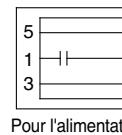
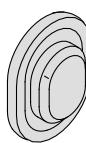


Bouchon de séparation (d'alim./échap.)

AXT502-14

Lorsque différentes pressions sont appliquées sur une embase, les bouchons de séparation sont installés entre les stations soumises à ces pressions.

Lorsque l'échappement du distributeur affecte d'autres stations dans le circuit, les bouchons permettent d'isoler l'échappement entre les stations.



Pour l'alimentation

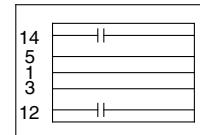
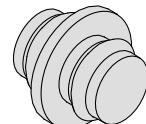
Pour l'échap.

Pour alim./échap.

Bouchon de séparation (pour échap. du pilote)

AZ503-53A

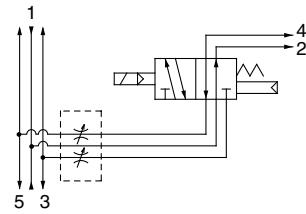
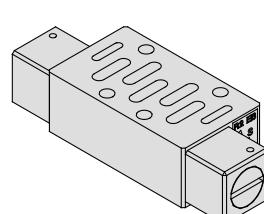
Lorsque l'échappement du pilote affecte d'autres distributeurs dans le circuit, les bouchons de séparation sont installés entre les stations afin de séparer l'échappement du pilote.



Entretoise régulateur de débit

AXT503-23A

L'entretoise du régulateur de débit sur l'embase permet de régler la vitesse du vérin à l'échappement.

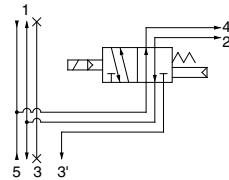
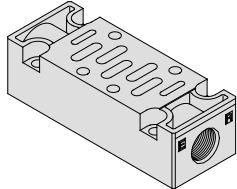


Entretoise de double pression

AXT502-21A-1

Lorsque la pression est modifiée de manière individuelle sur un côté (ex: rentrée du vérin grande vitesse), le côté R2 peut être alimenté individuellement grâce à l'installation d'une entretoise de double pression.

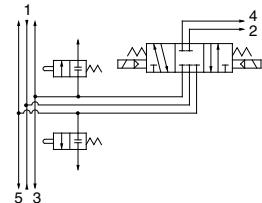
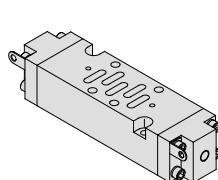
{Le raccord 3 (R2) est individuel et le 5 (R1) est commun}



Entretoise avec valve d'échappement des pressions résiduelles

VV71-R-AB

Elle est installée sur l'embase afin d'évacuer la pression résiduelle coincée à l'intérieur du vérin ou après un arrêt intermédiaire réalisé avec un électrodistributeur 5/3 centre fermé ou un double clapet piloté. La pression résiduelle des raccords A et B est évacuée individuellement par une opération manuelle.

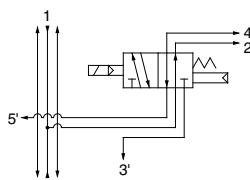
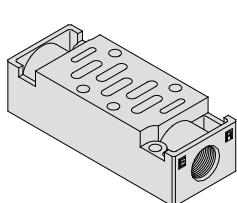


Entretoise d'échappement R1, R2

VV71-R2-03

L'entretoise est installée sur l'embase afin de permettre l'échappement individuel à partir de R1 et R2.

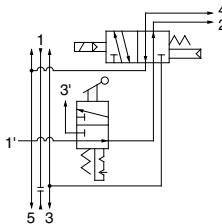
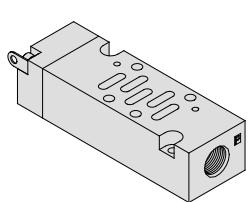
{Les raccords 3 (R2) et 5 (R1) sont individuels}



Entretoise d'alim. avec valve d'échappement des pressions résiduelles

VV71-PR- 03

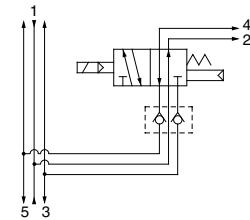
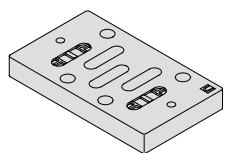
Installée sur l'embase, elle permet d'arrêter la pression d'alimentation tandis que la pression résiduelle est évacuée simultanément via le côté sortie. L'arrêt de l'alimentation et l'évacuation de la pression résiduelle s'effectue grâce à la commande manuelle; celle-ci se bloque lorsque vous tournez.



Clapet-anti-retour de contre-pression de l'échap. principal

AXT503-37A

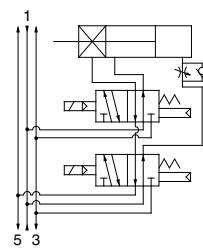
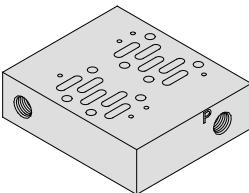
Lorsque une contre-pression affecte le fonctionnement de l'actionneur dû à l'utilisation simultanée de distributeurs sur embase, la plaque installée entre l'embase et le distributeur permet d'éliminer cette contre-pression.



Entretoise pour le raccordement d'un vérin avec bloqueur de tige

AXT502-26A

Lors de l'utilisation d'un vérin de blocage avec deux distributeurs pour la commande, cette plaque peut être installée sur l'embase. Il s'agit d'un circuit équipé d'une fonction évitant les oscillations pendant l'échappement.



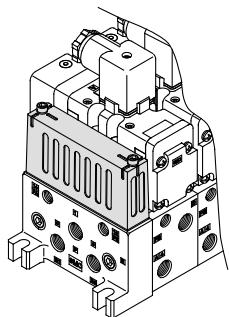
Série VQ7-6

Pièces de l'embase en option

Silencieux

VV71-□□□-□□-SB

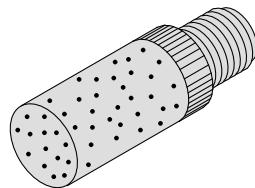
A installer comme une plaque d'extrémité afin de réduire les bruits d'échappement de l'embase et de simplifier le raccordement.



Silencieux d'échappement du pilote

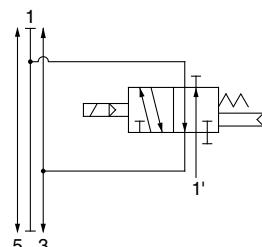
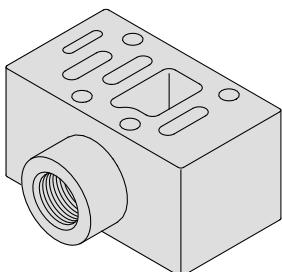
AN110-01

A installer sur l'orifice d'échappement du pilote afin de réduire les bruits d'échappement au niveau de l'embase et du pilote et d'éviter l'apparition de poussières.



Entretoise de valve d'échappement des pressions résiduelles

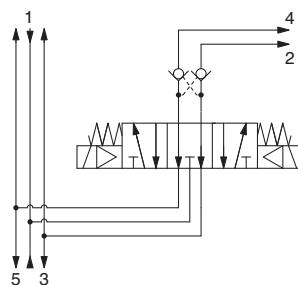
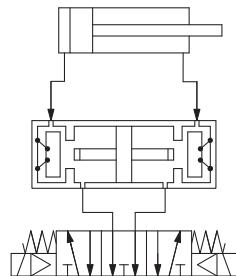
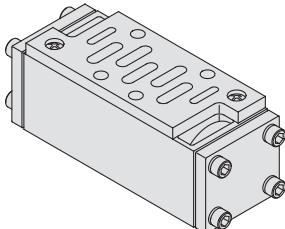
AXT502-17A



Entretoise double clapet anti-retour

VV71-FPG

La combinaison d'un électrodistributeur 5/3 centre ouvert avec une entretoise double clapet anti-retour, permet de maintenir le vérin en position intermédiaire pendant longtemps. Elle peut être utilisée également pour la prévention de chutes en fin de course lors de l'évacuation de la pression résiduelle en combinant un électrodistributeur 5/2 monostable ou bistable.



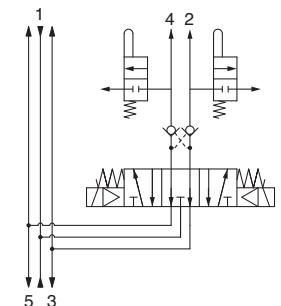
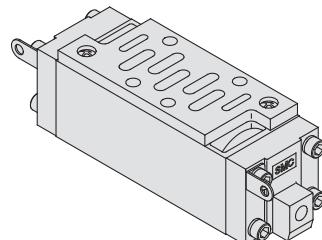
Accessoire

Description	Réf.	Qté.
Joint	AXT500-13	1
Vis	AXT632-45-8	4

Entretoise double clapet anti-retour avec valve d'échap. des pression résiduelles

VV71-FPGR

L'entretoise double clapet anti-retour est équipée d'une fonction permettant d'évacuer la pression résiduelle à l'intérieur du vérin pendant l'entretien, le réglage, etc.



Accessoire

Description	Réf.	Qté.
Joint	AXT500-13	1
Vis	AXT632-45-8	4

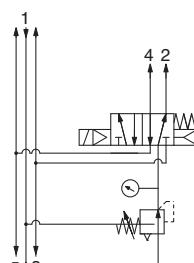
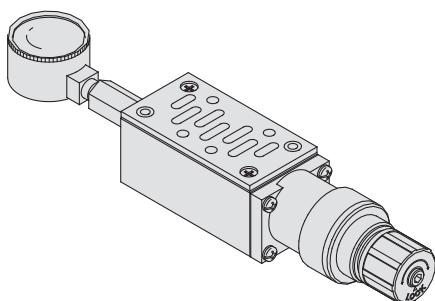
⚠️ Attention

- Etant donné que les arrêts prolongés du vérin ne sont pas possibles en cas de fuites au niveau du raccordement entre le distributeur et le vérin, vérifiez l'absence de fuites avec un détergent neutre.
- Etant donné que les raccords instantanés tolèrent de légères fuites, il est recommandé d'utiliser des raccords filetés lorsque les arrêts intermédiaires du vérin sont prolongés.
- Cette entretoise ne peut pas être combinée avec un électrodistributeur 5/3 centre fermé.
- Vérifiez la charge de manière à ce que la pression du vérin soit inférieure au double de la pression d'alimentation.
- Lors de l'utilisation de la fonction d'échappement de la pression résiduelle, vérifiez l'état des actionneurs et adoptez les mesures de sécurité pertinentes.
- Il faut savoir que si le côté échappement de l'entretoise parfaite est excessivement restreint, la précision de l'arrêt intermédiaire diminuera et conduira à des arrêts intermédiaires incorrects.
- Pour lutter contre les effets de la contre-pression, nous recommandons d'installer une entretoise EXH individuelle entre l'entretoise à double contrôle et le collecteur.

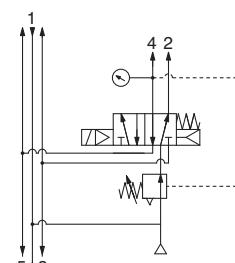
Interface régulateur

ARB250-00-A

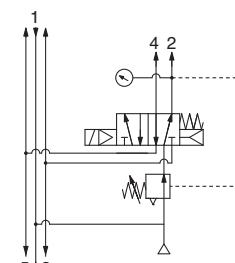
Installé sur l'embase, l'interface régulateur permet de réguler chaque distributeur.



Pression réduite P



Pression réduite A



Pression réduite B

Référence

Pression réduite P	ARB250-00-P
Pression réduite A	ARB250-00-A
Pression réduite B	ARB250-00-B

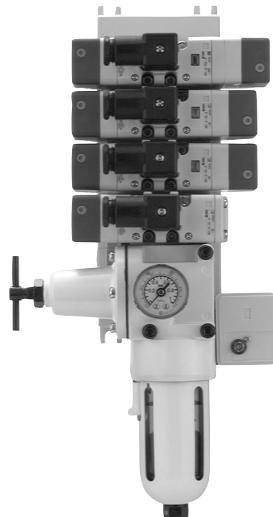
⚠️ Précautions de manipulation

- Lorsque vous combinez un distributeur centre pression et un interface régulateur avec une pression réduite sur les raccords A et B, utilisez le modèle ARB210-B.
- Lorsque vous combinez un distributeur de contre-pression et un interface régulateur, utilisez le modèle ARB210-B. Utilisation impossible avec une pression réduite sur P.
- Lorsque vous combinez un double clapet piloté croisé et un interface régulateur, utilisez une barre ou une embase et assembllez dans l'ordre suivant: entretoise double clapet, interface régulateur et distributeur.
- Lorsque vous combinez un distributeur centre fermé et un interface régulateur avec une pression réduite sur les raccords A et B, les arrêts intermédiaires ne sont pas possibles en raison des fuites provenant de l'orifice de purge du régulateur.

Série VQ7-6

Unités FRL

L'équipement de réglage (filtres, régulateurs, pressostats, valves de repoussée) a été fabriqué en standard afin de réaliser leur installation sans procéder à aucune modification.



Caractéristiques de l'unité FRL

Filtre (avec purge auto/manuelle)

Degré de filtration	5 μ m
Régulateur	
Pressostat	
Plage de réglage de pression	0.1 à 0.7MPa
Contact	1ab
Courant	(charge inductive) 125Vca 15A, 250Vca 15A
Valve d'échap. des pres. rés. (monostable uniq.)	
Plage de pression d'utilisation	0.15 à 1.0MPa

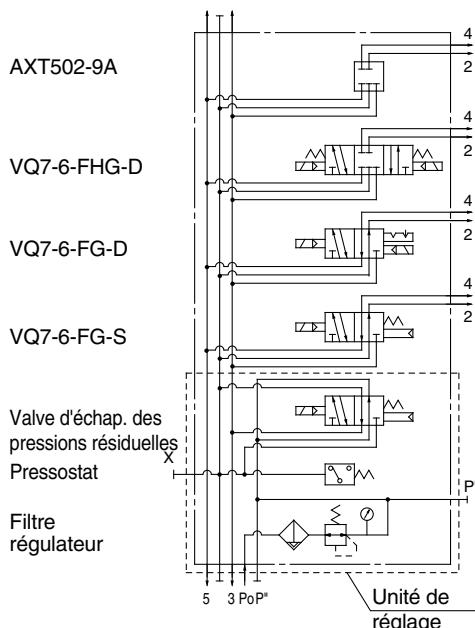
Options

Plaque d'obturation	AXT502-9A (pour embase)
	AXT502-18A (pour la plaque de fixation de la valve d'échap. des pres. rés.)
	MP2 (pour l'équipement de réglage/filtre-régulateur)
Plaque de fixation de la valve d'échap. des pr. rés.	MP3 (pour pressostat)
	AXT502-17A
Equipement FRL	VAW-A (plaqué de fixation, filtre avec purge auto, régulateur)
	VAW-M (plaqué de fixation, filtre avec purge manuelle, régulateur)
Pressostat	IS3100-X230

Types d'unités de réglage

Symbol	-	A	AP	M	MP	F	G	C	E
Equipement de réglage									
Filtre avec purge auto	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>				<input type="radio"/>			
Filtre avec purge manuelle				<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>		
Régulateur	<input type="radio"/>								
Valve d'échap. des pressions res.	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>				
Pressostat		<input type="radio"/>		<input type="radio"/>					
Plaque d'obturation (valve d'échap. des pres. res.)					<input type="radio"/>	<input type="radio"/>			
Plaque d'obturation (filtre, régulateur)							<input type="radio"/>		
Nombre d'embases nécessaires pour le montage (stations)		2	2	2	2	2	2	2	1

Exemple d'embase



Utilisation des unités de réglage

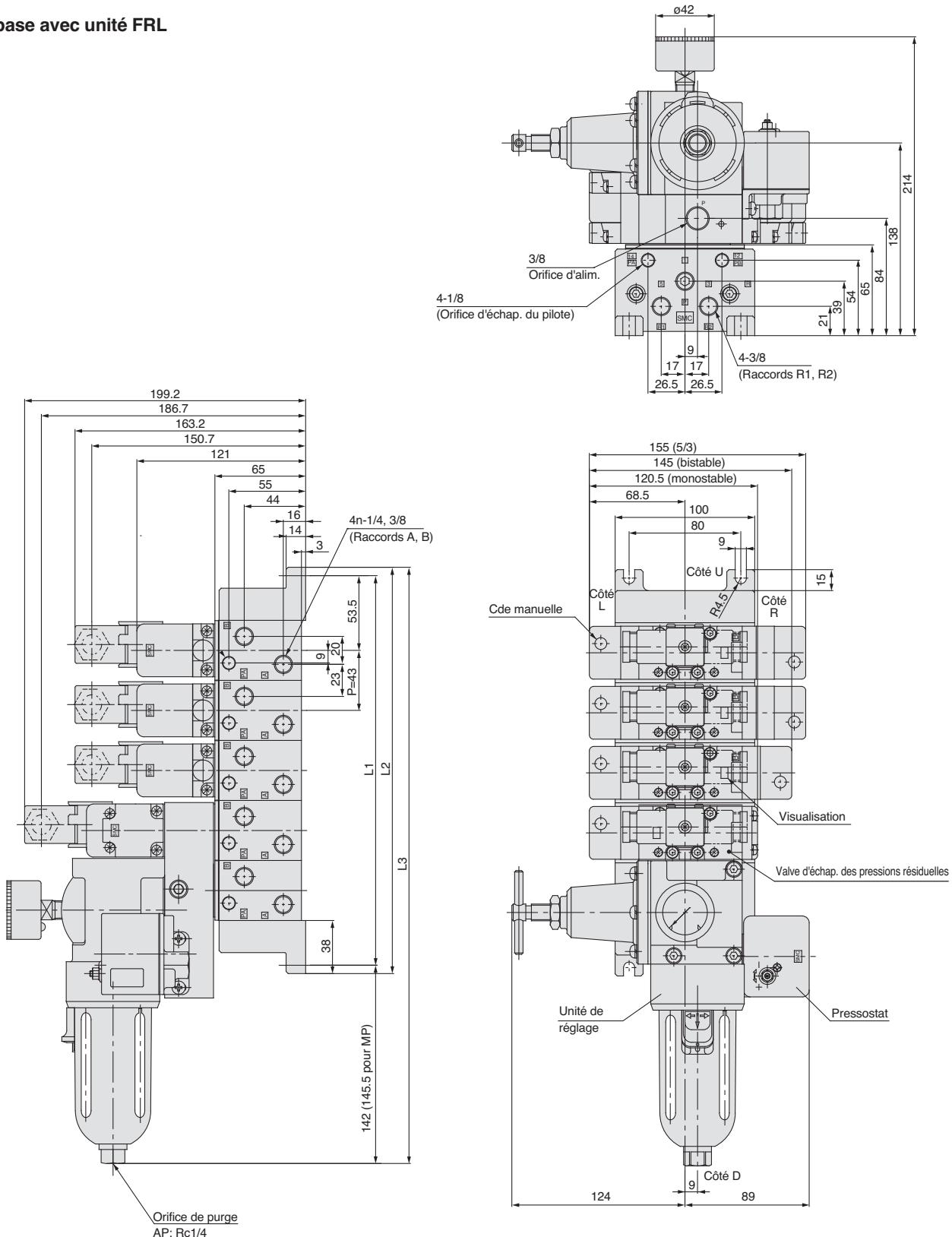
<Construction et raccordement>

- La pression d'alimentation (P_0) traverse le régulateur avec filtre ① pour atteindre la pression déterminée. Ensuite, elle circule à travers la valve d'échappement des pressions résiduelles ② (fonction de commande de pression résiduelle en aval, normalement activée) et est appliquée sur l'embase (P).
- Lorsque la valve d'échappement des pressions résiduelles ② est désactivée, la pression d'alimentation de P_0 est bloquée et l'air appliqué sur le raccord P de l'embase traverse la valve d'échappement des pressions résiduelles ② et est évacué par le raccord R1.
- Le pressostat est branché en aval de la valve d'échappement des pressions résiduelles ②. Il fonctionne lorsque la valve d'échappement des pressions résiduelles ② est activée. De plus, en raison d'une chute de tension interne de 4V, il peut s'avérer impossible de confirmer l'état activé/désactivé à l'aide d'un test.

⚠ Précautions

- Installez les filtres à air avec purge automatique ou manuelle dans la partie inférieure.

Embase avec unité FRL



L: Dimensions

n: Stations

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	Formule
L1	107	150	193	236	279	322	365	408	451	494	$L1 = 43n + 64$
L2	119	162	205	248	291	334	377	420	463	506	$L2 = 43n + 76$
L3	255	298	341	384	427	470	513	556	599	642	$L3 = 43n + 212$ (215.5) (258.5) (301.5) (344.5) (387.5) (430.5) (473.5) (516.5) (559.5) (602.5) (645.5)

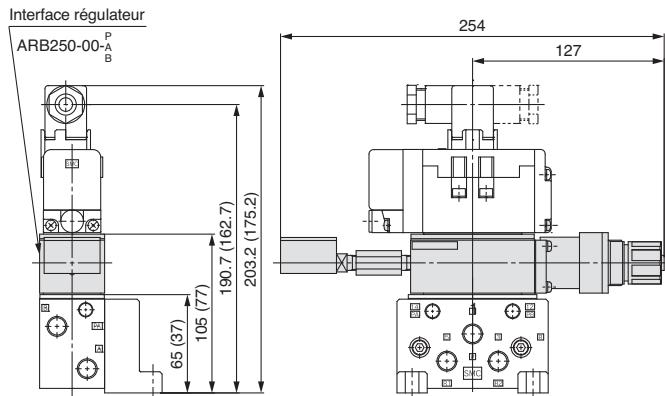
Les dimensions L3 entre () concernent MP

Série VQ7-6

Options des embases

Interface régulateur

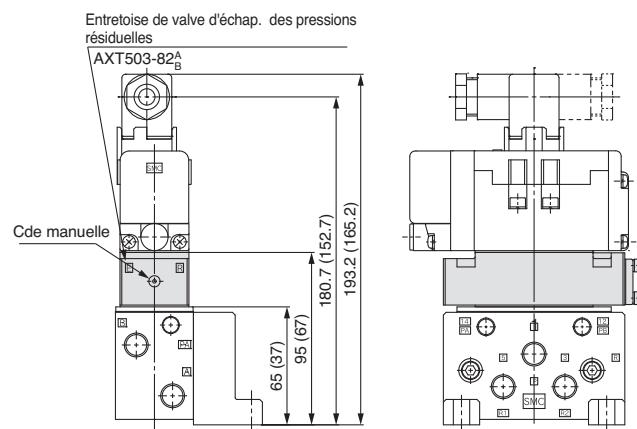
ARB250-00-A^P_B



Les dimensions entre () concernent l'embase

Entretoise de valve de décharge des pressions résiduelles

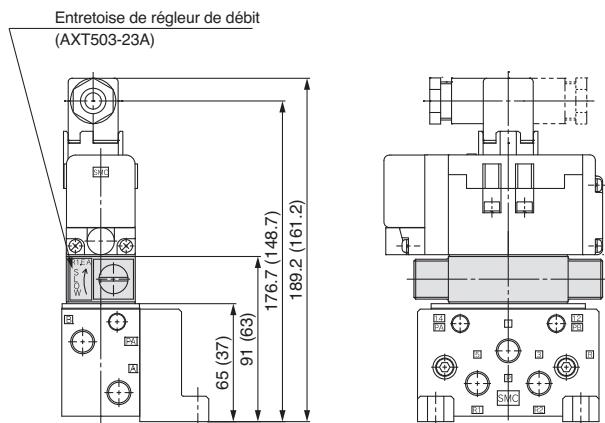
AZ503-82^A_B



Les dimensions entre () concernent l'embase

Entretoise de limiteur de débit

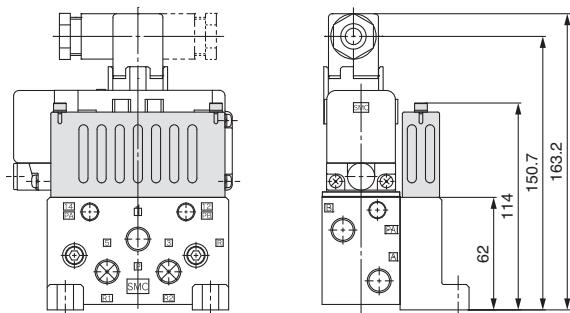
AXT503-23A



Les dimensions entre () concernent l'embase

Silencieux

AXT503-60A

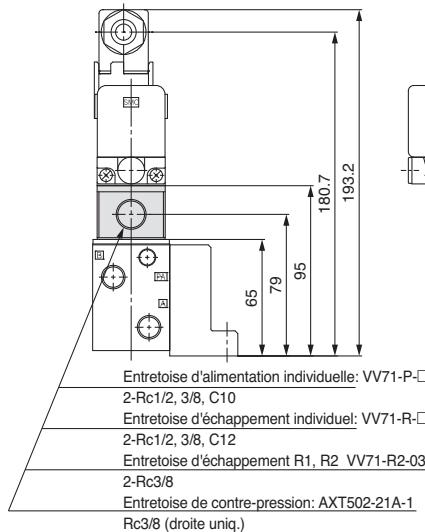


Accessoire

Description	Réf.
Élément	AXT503-60-2-4

Entretroise d'alimentation individuelle
 Entretroise d'échappement individuel
 Entretroise d'échappement R1, R2
 Entretroise de contre-pression

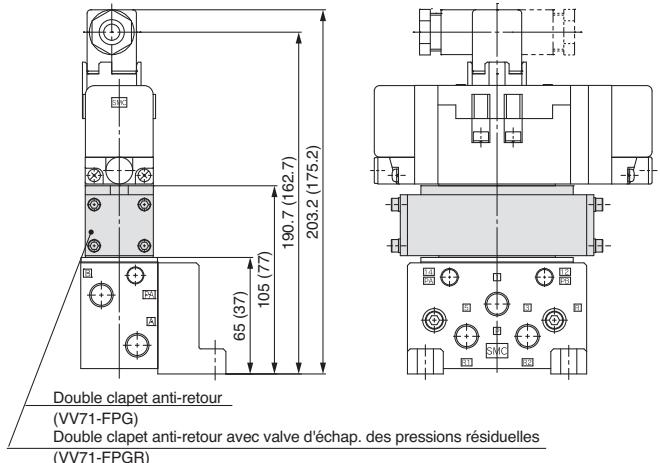
VV71-P-□
 VV71-R-□
 VV71-R2-03
 AXT502-21A-1



Double clapet anti-retour

VV71-FPG

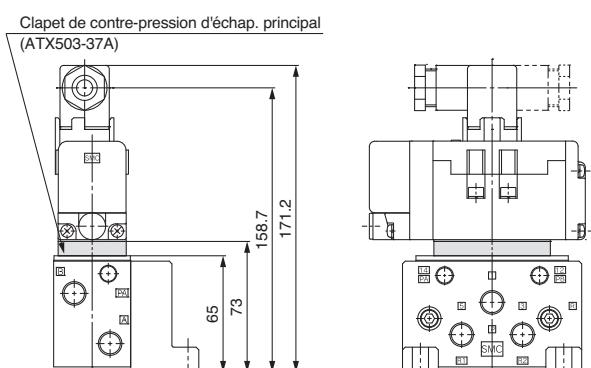
Double clapet anti-retour
 avec valve d'échap. des pressions résiduelles VV71-FPGR



Les dimensions entre () concernent l'embase

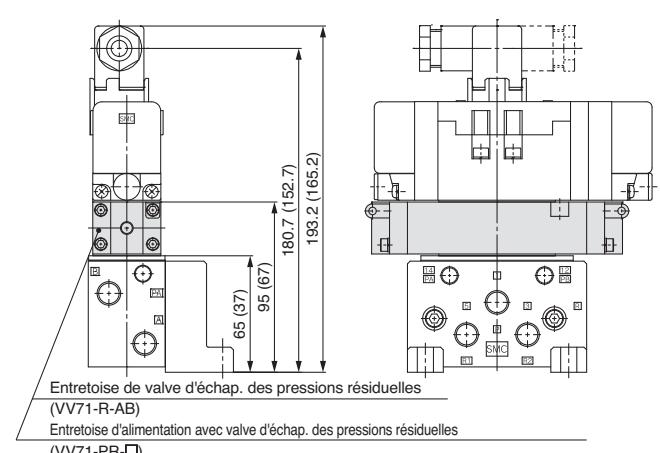
Clapet anti-retour sur échappement principal

AXT503-37A



Entretroise avec valve d'échap. des pressions résiduelles VV71-R-AB

Entretroise d'alimentation individuelle avec
 valve d'échappement des pressions résiduelles VV71-PR-□



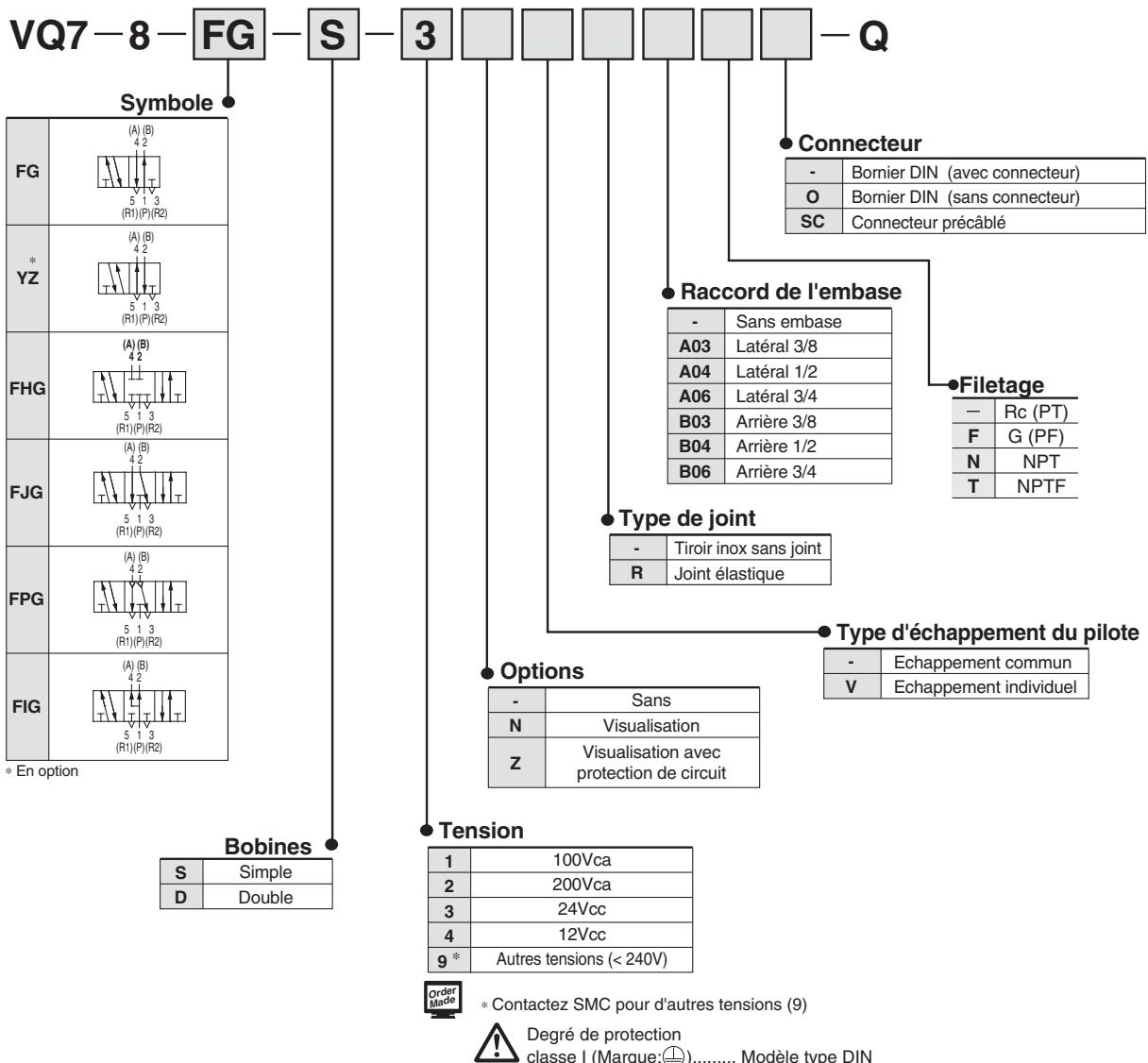
Les dimensions entre () concernent l'embase

Série VQ7-8

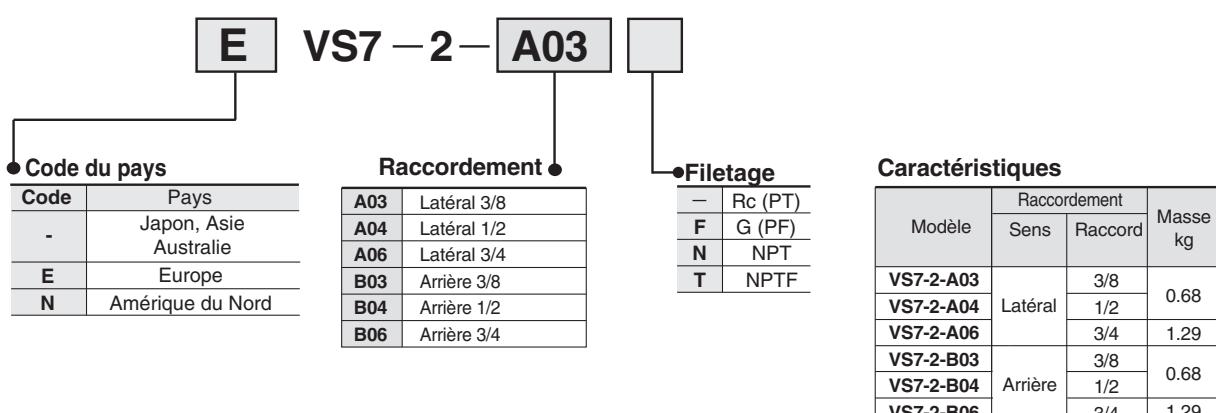
Electrodistributeur ISO

Taille 2/Embase unitaire

Pour commander les distributeurs



Pour commander les embases



Modèles



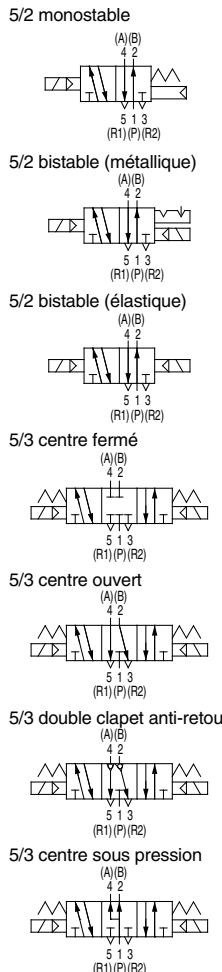
Série	Fonctions	Modèles		Note 1) Section équivalente mm ² (N/min)	Note 2) Temps de réponse ms	Note 3) Masse kg
VQ7-8	Monostable	Tiroir inox sans joint	VQ7-8-FG-S-□	58.0 (3140.80)	40 maxi	0.64
		Tiroir inox sans joint	VQ7-8-FG-S-□R	58.0 (3140.80)	45 maxi	
	Bistable	Tiroir inox sans joint	VQ7-8-FG-D-□	58.0 (3140.80)	15 maxi	0.70
		Tiroir inox sans joint	VQ7-8-FG-D-□R	58.0 (3140.80)	20 maxi	
	Centre fermé	Tiroir inox sans joint	VQ7-8-FHG-D-□	50.4 (2748.20)	45 maxi	0.75
		Tiroir inox sans joint	VQ7-8-FHG-D-□R	50.4 (2748.20)	50 maxi	
	Centre ouvert	Tiroir inox sans joint	VQ7-8-FJG-D-□	54.0 (2944.50)	45 maxi	0.75
		Tiroir inox sans joint	VQ7-8-FJG-D-□R	58.0 (3140.80)	50 maxi	
	Double check	Tiroir inox sans joint	VQ7-8-FPG-D-□	40.0 (2159.30)	60 maxi	1.98
		Tiroir inox sans joint	VQ7-8-FPG-D-□R	40.0 (2159.30)	60 maxi	
	Centre sous pression	Tiroir inox sans joint	VQ7-8-FIG-D-□	54.0 (2944.50)	45 maxi	0.75
		Tiroir inox sans joint	VQ7-8-FIG-D-□R	58.0 (3140.80)	50 maxi	

Note 1) Raccord 3/8: Valeur lorsque monté sur embase.

Note 2) Basé sur JIS B 8375-1981 (Valeurs pour une pression de 0.5MPa, avec visu/protection de circuit avec de l'air propre). Le temps de réponse varie en fonction de la pression et de la qualité de l'air. Valeur lorsqu'activé pour le modèle bistable.

Note 3) Masse sans embase (Embase: 3/8, 1/2: 0.68kg, 3/4: 1.29kg)

Symboles



Caractéristiques standard

Caractéristiques du distributeur	Construction		Tiroir inox sans joint	Joint élastique
	Fluide		Air, gaz neutre	
	Pression d'utilisation maxi		1.0MPa	
	Pression d'utilisation mini	Monostable	0.15MPa	0.20MPa
		Bistable	0.15MPa	0.15MPa
		5/3	0.15MPa	0.20MPa
	Température ambiante et du fluide		- 10 à 60° Note 1)	- 5 à 60° Note 1)
	Lubrification		Non requise	
	Commande manuelle		A impulsion (avec outil)	
	Résistance aux chocs/vibrations		150/30 m/s ² Note 2)	
	Degré de protection		IP65 (étanche aux éclaboussures)	
Caractéristiques électriques	Tension nominale		12Vcc, 24Vcc, 100Vca, 110Vca, 200Vca, 220Vca (50/60Hz)	
	Variation de tension admissible		±10% de la tension nominale	
	Classe d'isolation		Classe B équivalente	
	Consommation de courant	24Vcc	CC1W (42mA)	
		12Vcc	CC1W (63mA)	
		100Vca	Démarrage 1.2VA (12mA), maintien 1.2VA (12mA)	
		110Vca	Démarrage 1.3VA (11.7mA), maintien 1.3VA (11.7mA)	
		200Vca	Démarrage 2.4VA (12mA), maintien 2.4VA (12mA)	
		220Vca	Démarrage 2.6VA (11.7mA), maintien 2.6VA (11.7mA)	

Note 1) Lors de faibles températures, utilisez de l'air sec sans condensation.

Note 2) Résistance aux chocs: Aucun dysfonctionnement lors du test de chocs (dans l'axe/perpendiculairement à l'axe du distributeur et de l'armature, activé/non activé). (Valeur initiale)

Résistance aux vibrations: Aucun dysfonctionnement lorsque soumis au balayage de fréquence de 8.3 à 2000Hz (dans l'axe/perpendiculairement à l'axe du distributeur et de l'armature, activé/non activé). (Valeur initiale)

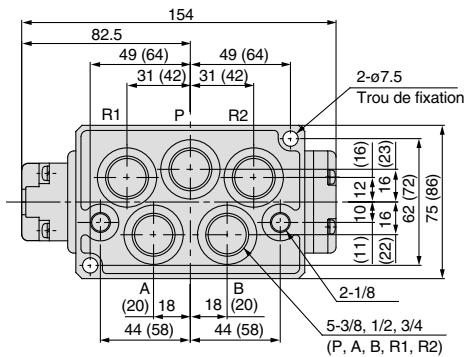
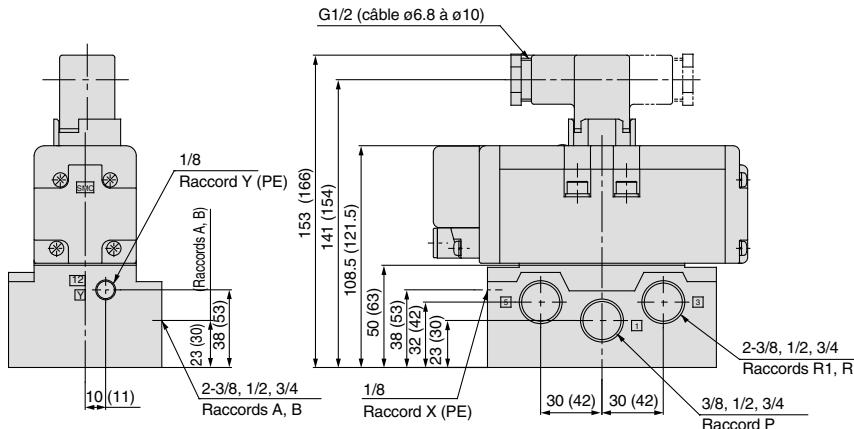
Série VQ7-8

Connecteur DIN

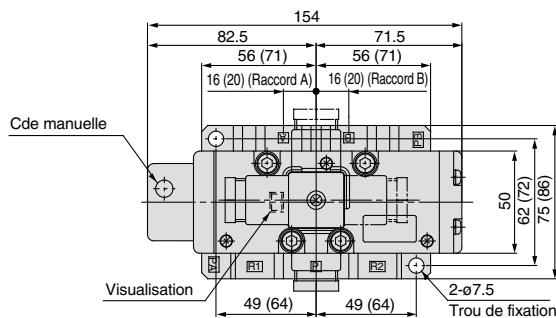
5/2 - Monostable:

VQ7-8-FG-S

Monostable (passage inverse) : **VQ7-8-YZ-S**



Raccordement arrière

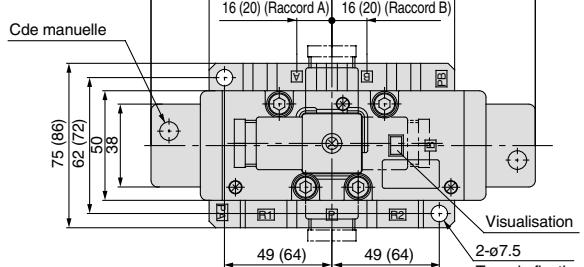
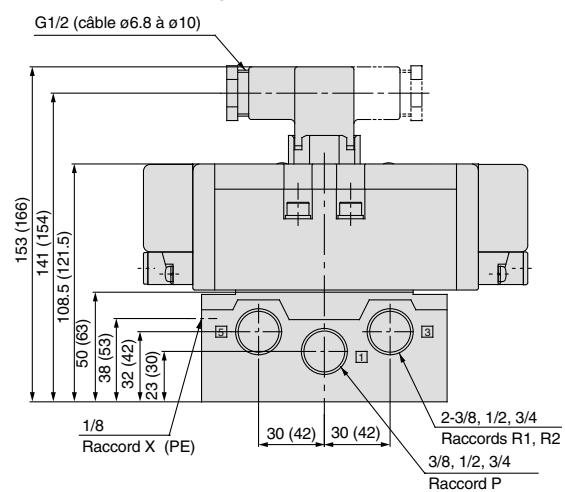


Les dimensions entre () concernent 3/4

5/2 - Bistable:

VQ7-8-FG-D

Bistable (passage inverse): **VQ7-8-YZ-D**

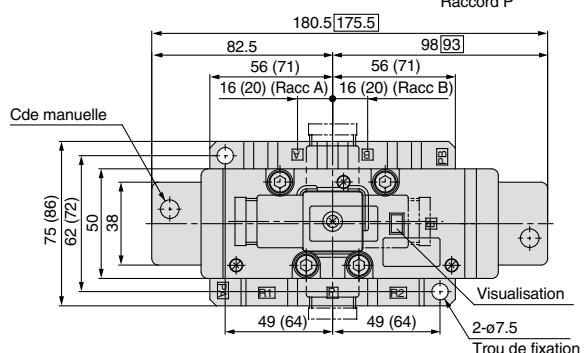
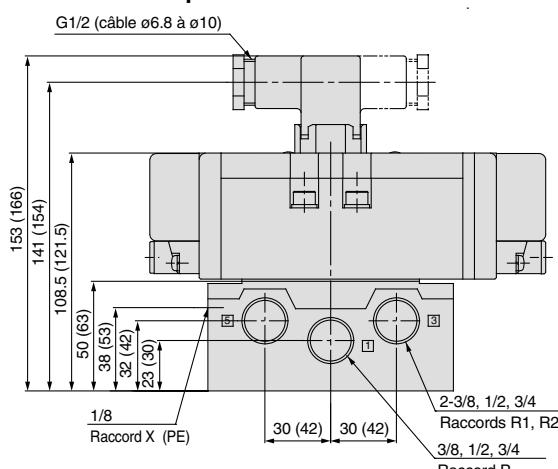


Les dimensions entre () concernent 3/4

5/3 - Centre fermé: **VQ7-8-FHG-D**

Centre ouvert : **VQ7-8-FJG-D**

Centre sous pression: **VQ7-8-FIG-D**



Les dimensions entre () concernent 3/4

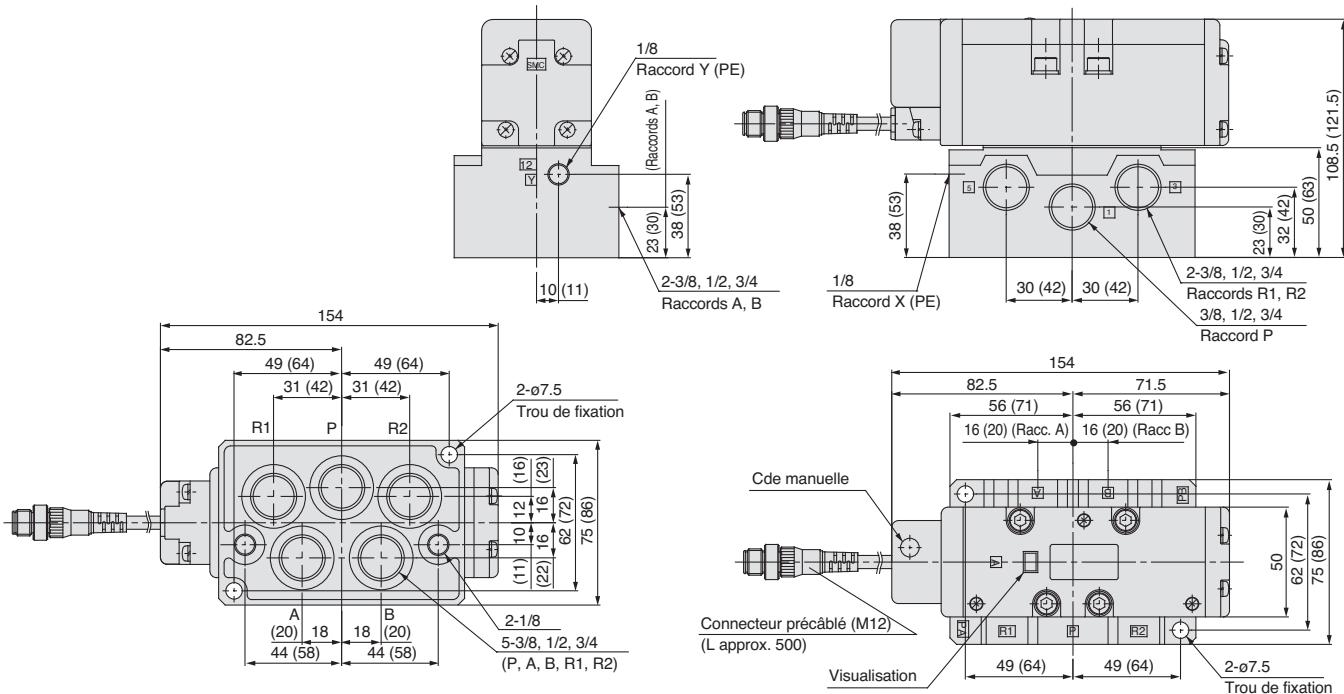
Les dimensions dans concernent les joints élastiques

Connecteur précâblé

5/2 - Monostable:

VQ7-8-FG-S-□□□□SC

Monostable (passage inverse): VQ7-8-YZ-S-□□□□SC



Les dimensions entre () concernent 3/4

5/2 Bistable:

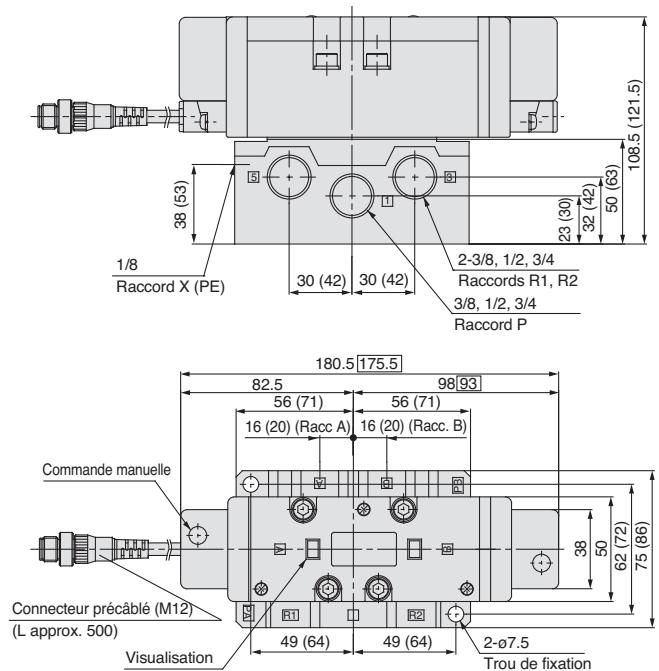
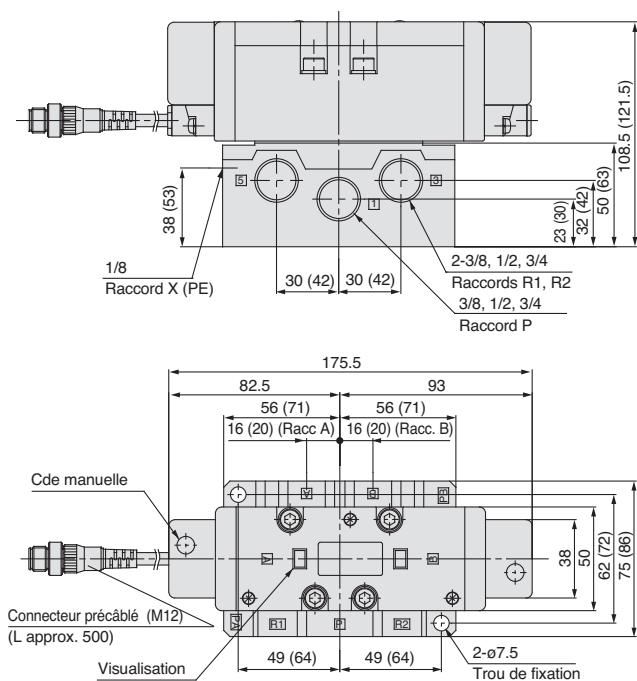
VQ7-8-FG-D-□□□□SC

Bistable (passage inverse): VQ7-8-YZ-D-□□□□SC

5/3 -Centre fermé: VQ7-8-FHG-D-□□□□SC

Centre ouvert : VQ7-8-FJG-D-□□□□SC

Centre sous pression: VQ7-8-FIG-D-□□□□SC



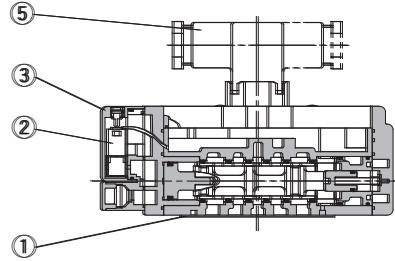
Série VQ7-8

Construction

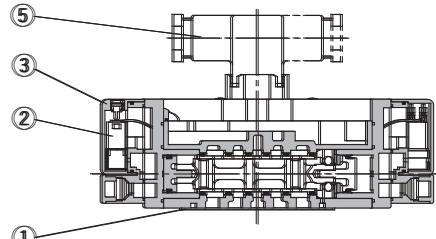
Connecteur DIN

Tiroir inox sans joint

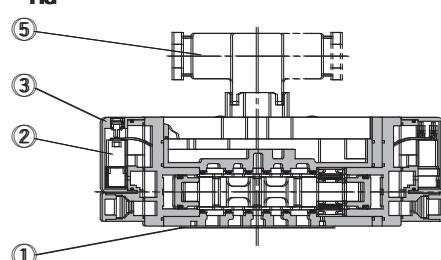
VQ7-8-FG-S-□



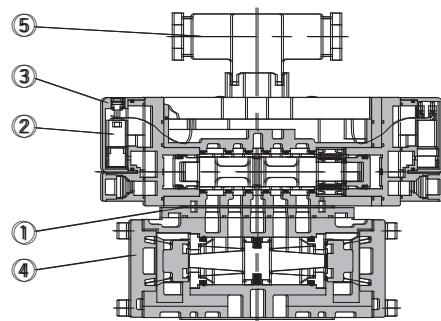
VQ7-8-FG-D-□



VQ7-8-F^{FG}-D^{FG}-D-□

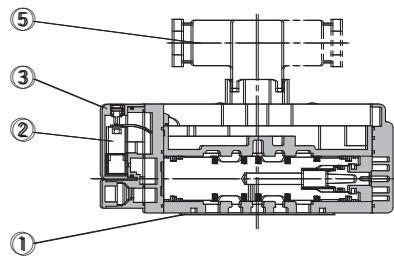


VQ7-8-FPG-D-□

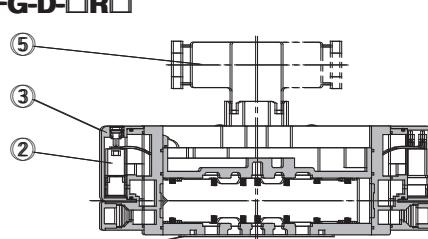


Joint élastique

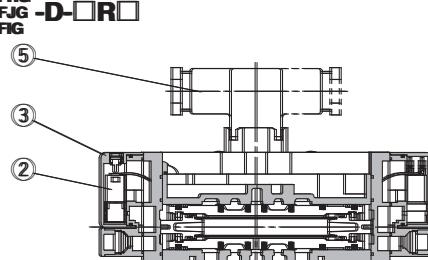
VQ7-8-FG-S-□R□



VQ7-8-FG-D-□R□



VQ7-8-F^{FG}-D^{FG}-D-□R□



Pièces de rechange (pour vanne)

N°	Description	VQ7-8-FG-S-□	VQ7-8-FG-D-□	VQ7-8-F ^{FG} -D ^{FG} -D-□	VQ7-8-FPG-D-□	VQ7-8-FG-S-□R□	VQ7-8-FG-D-□R□	VQ7-8-F ^{FG} -D ^{FG} -D-□R□
1	Joint					VQ7080-13-4-1		
2	Ensemble pilote (1) (2)				VQZ110Q-□ (5: 24 VDC, 6: 12 VDC, 1: pour AC (3))			
3	Entretise à double clapet					VQ7060-9A-1		
4	Couvercle de la valve pilote				—	VV72-FPG	—	
5	Connecteur DIN					GDM3D		

Note 1) Lorsque la tension est la même, il est possible de remplacer l'ensemble de la vanne pilote.

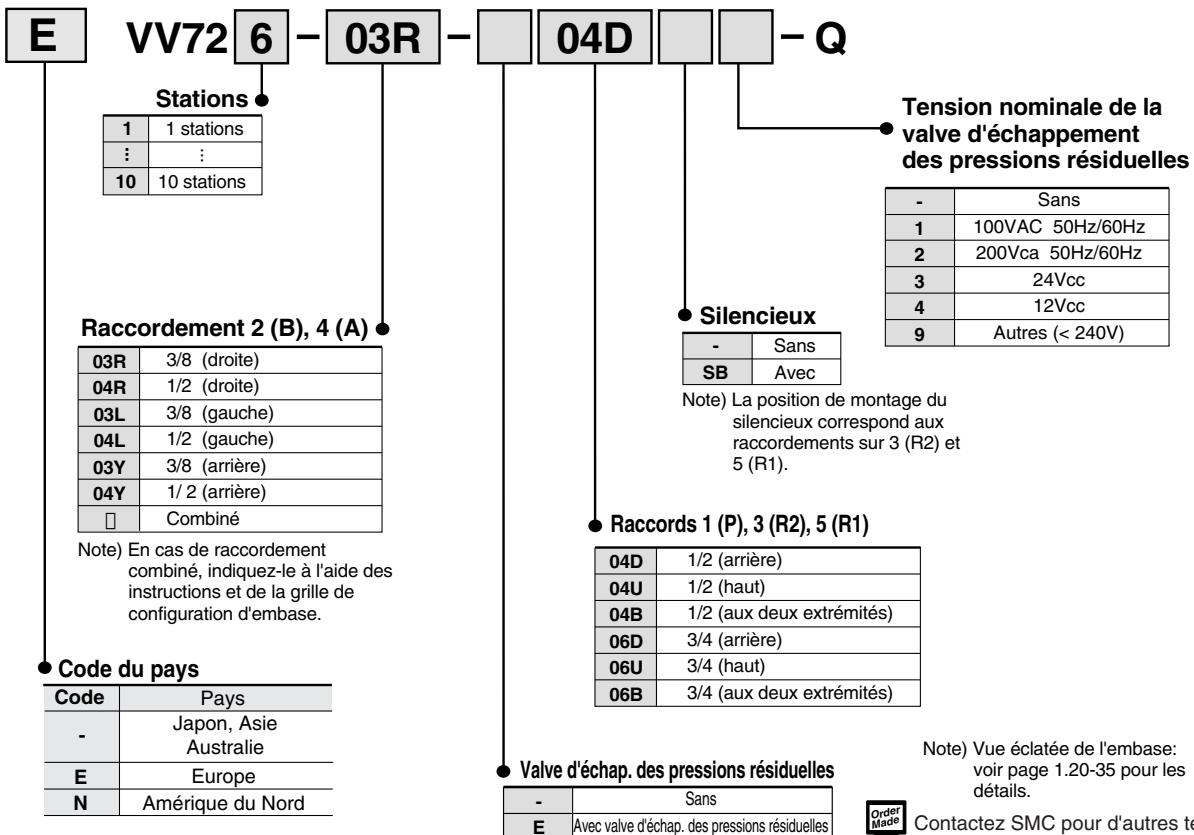
Note 2) Le circuit de substrat de la valve étant différent, la tension ne peut pas être modifiée avec l'ensemble de la valve pilote.

Note 3) La vanne pilote pour 100 à 240 VAC est courante.

Série VQ7-8

Embases VV72

Pour commander les embases



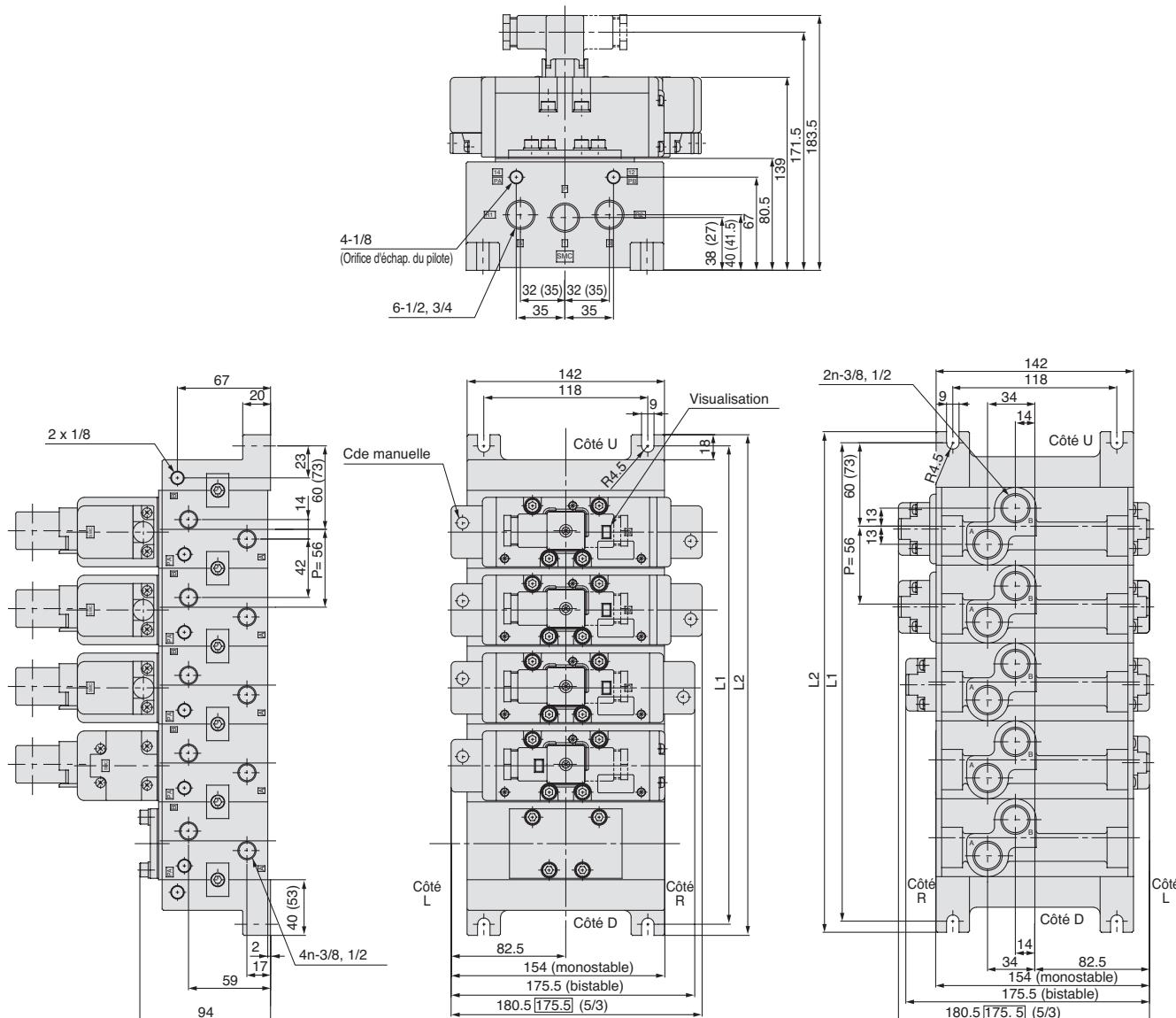
Caractéristiques de l'embase

Taille de l'embase	Electro-distributeurs compatibles	Raccordement		Stations	Masse kg
		Raccord 2 (B), 4 (A)	Raccord 1 (P), 3 (R2), 5 (R1)		
Selon ISO taille 2	VQ7-8 selon ISO taille 2	3/8 1/2	1/2 3/4	Maxi 10 stations	0.96n + 0.77 (n: stations)

Série VQ7-8

Connecteur DIN

VV72□-□-□□□-



Raccordement arrière

L: Dimensions

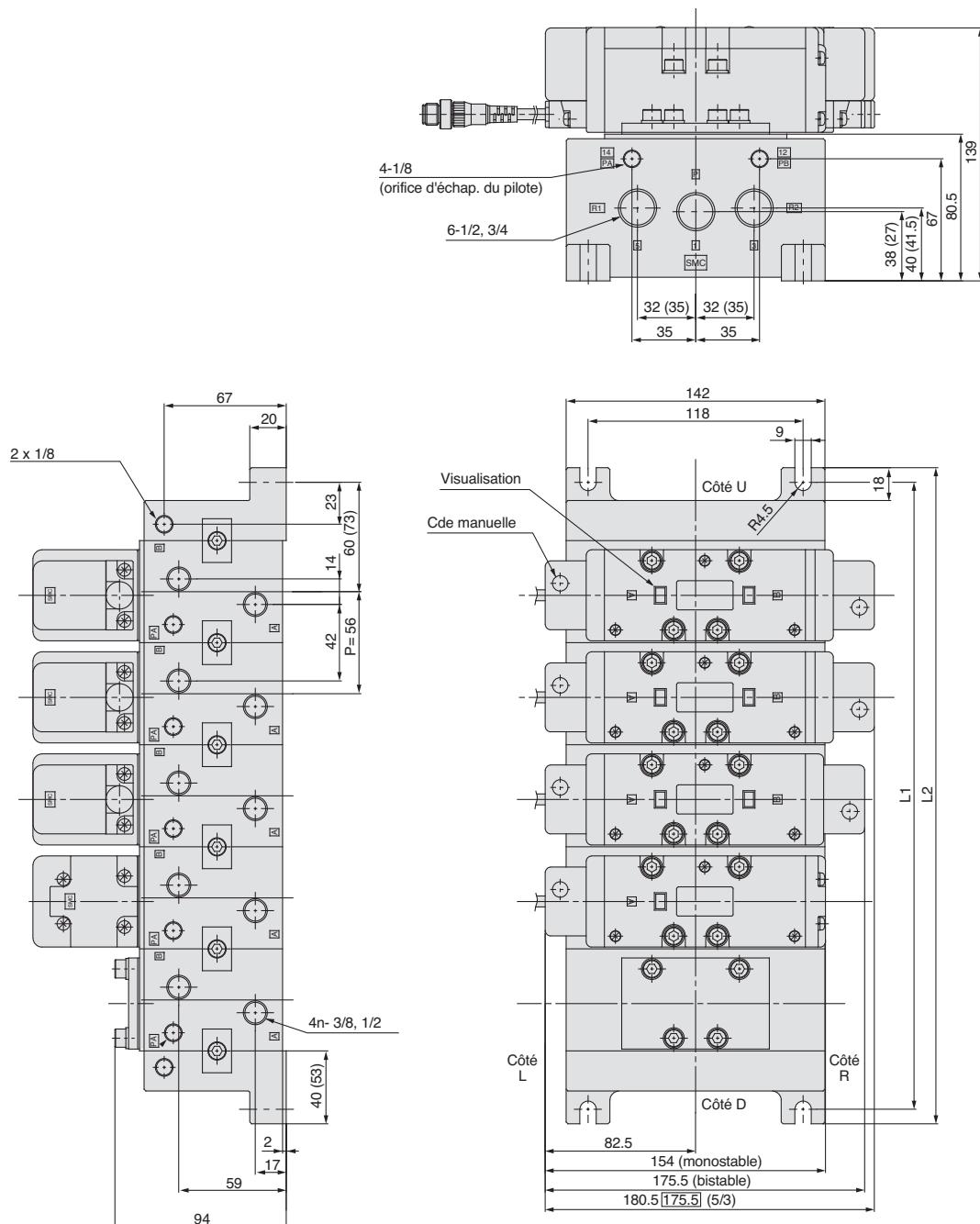
Raccords P, R1, R2		L	n	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	Formule
1/2	L1	120	176	232	288	344	400	456	512	568	624	n: stations L1 = 56n + 64 L2 = 56n + 80		
	L2	136	192	248	304	360	416	472	528	584	640			
3/4	L1	146	202	258	314	370	426	482	538	594	650	n: stations L1 = 56n + 90 L2 = 56n + 106		
	L2	162	218	274	330	386	442	498	554	610	666			

Les dimensions entre () concernent 3/4

Les dimensions dans □ concernent les joints élastiques

Connecteur précâblé

VV72□-□-□□□



L: Dimensions

Raccords P, R1, R2	L	n	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	Formule
1/2	L1	120	176	232	288	344	400	456	512	568	624		n: stations
	L2	136	192	248	304	360	416	472	528	584	640		L1 = 56n + 64 L2 = 56n + 80
3/4	L1	146	202	258	314	370	426	482	538	594	650		n: stations
	L2	162	218	274	330	386	442	498	554	610	666		L1 = 56n + 90 L2 = 56n + 106

Les dimensions entre () concernent 3/4

Les dimensions dans concernent les joints élastiques

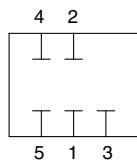
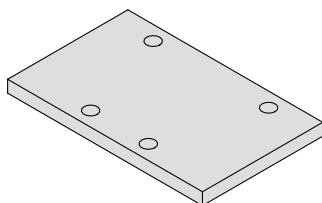
Série VQ7-8

Pièces de l'embase en option

Module plaque d'obturation

AXT512-9A

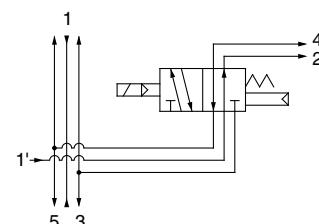
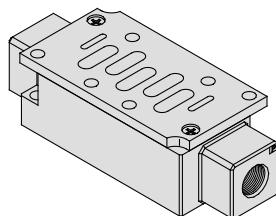
A installer sur l'embase lorsque le distributeur est enlevé pour l'entretien ou lorsqu'il est prévu d'installer un distributeur ultérieurement.



Entretoise d'alimentation séparée

VV72-P-03₀₄

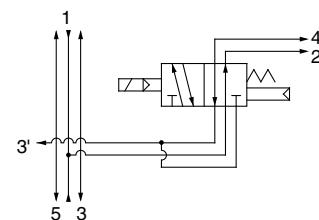
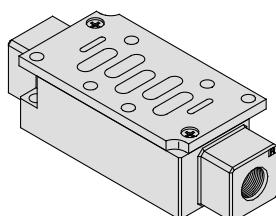
Permet d'alimenter séparément un des distributeurs de l'embase.



Entretoise d'échappement séparé

VV72-R-03₀₄

Permet de séparer l'échappement d'un distributeur de la ligne d'échappement commune. (Échappement commun sur 3 et 5)



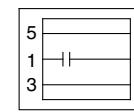
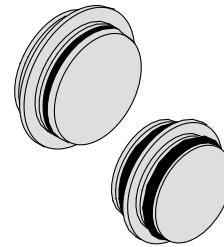
Bouchon de séparation (alim./échap.)

AXT512-14-1A (pour alim.)

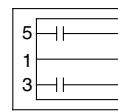
AXT512-14-2A (pour éch.)

Lorsque différentes pressions sont appliquées sur une embase, les bouchons de séparation sont installés entre les stations soumises à ces pressions.

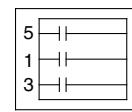
Lorsque l'échappement du distributeur affecte d'autres stations dans le circuit, les bouchons permettent d'isoler l'échappement entre les stations.



Pour l'alim.



Pour l'échap.

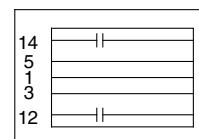
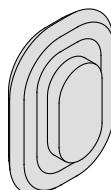


Pour alim./échap.

Bouchon de séparation (pour échap. du pilote)

AZ512-49A

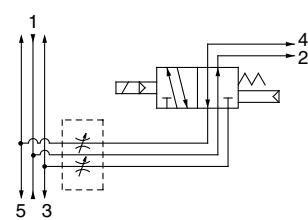
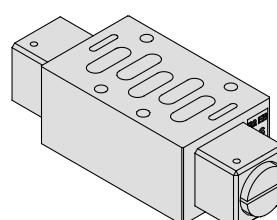
Lorsque l'échappement du pilote affecte d'autres distributeurs dans le circuit, les bouchons de séparation sont installés entre les stations afin de séparer l'échappement du pilote.



Entretoise limiteur de débit

AXT510-32A

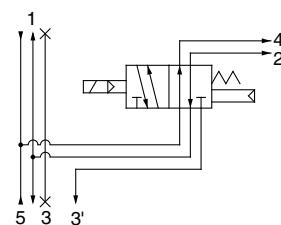
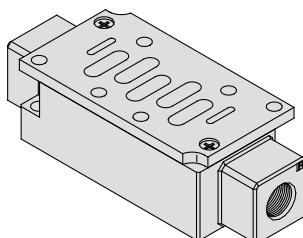
L'entretoise du régulateur de débit sur l'embase permet de régler la vitesse du vérin à l'échappement.



Entretoise de double pression

AXT512-19A-2

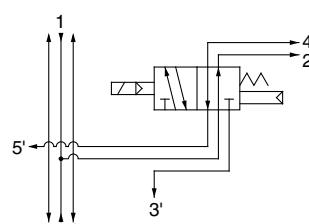
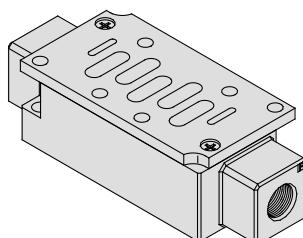
Lorsque la pression est modifiée de manière individuelle sur un côté (ex: entrée du vérin grande vitesse), le côté R2 peut être alimenté individuellement grâce à l'installation d'une entretoise de double pression.
{Le raccord 3 (R2) est individuel et le 5 (R1) est commun}



Entretoise d'échappement R1, R2

VV72-R2-04

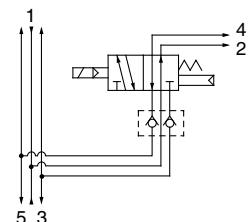
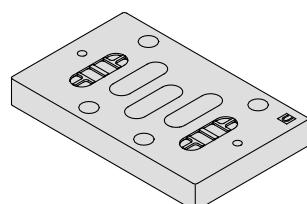
L'entretoise est installée sur l'embase afin de permettre l'échappement individuel à partir de R1 et R2 .
{Les raccords 3 (R2) et 5 (R1) sont individuels}



Clapet anti-retour de contre-pression de l'échap. principal

AXT512-25A

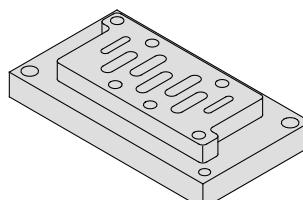
Lorsqu'une contre-pression affecte le fonctionnement de l'actionneur dû à l'utilisation simultanée de distributeurs sur embase, la plaque installée entre l'embase et le distributeur permet d'éliminer cette contre-pression.



Plaque d'adaptation

VV72-V-1

Cette entretoise permet le montage d'un distributeur VQ7-6 (taille 1) sur un embase VQ7-8.
(Type V)

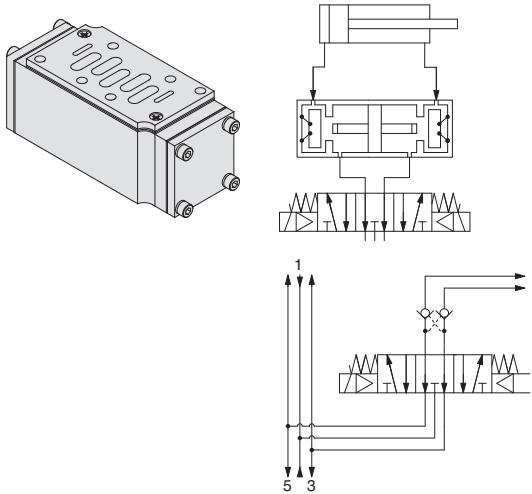


Série VQ7-8

Pièces de l'embase en option

Entretoise double clapet anti-retour VV72-FPG

La combinaison d'un électrodistributeur 5/3 centre ouvert avec une entretoise double clapet anti-retour, permet de maintenir le vérin en position intermédiaire pendant longtemps. Elle peut être utilisée également pour la prévention de chutes en fin de course lors de l'évacuation de la pression résiduelle en combinant un électrodistributeur 5/2 monostable ou bistable.



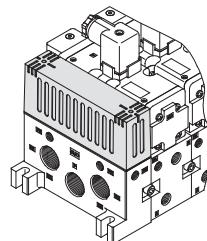
Attention

- Etant donné que les arrêts prolongés du vérin ne sont pas possibles en cas de fuites au niveau du raccordement entre le distributeur et le vérin, vérifiez l'absence de fuites avec un détergent neutre.
- Etant donné que les raccords instantanés tolèrent de légères fuites, il est recommandé d'utiliser des raccords filetés lorsque les arrêts intermédiaires du vérin sont prolongés.
- Cette entretoise ne peut pas être combinée avec un électrodistributeur 5/3 centre fermé.
- Vérifiez la charge de manière à ce que la pression du vérin soit inférieure au double de la pression d'alimentation.
- Lors de l'utilisation de la fonction d'échappement de la pression résiduelle, vérifiez l'état des actionneurs et adoptez les mesures de sécurité pertinentes.
- Il faut savoir que si le côté échappement de l'entretoise parfaite est excessivement restreint, la précision de l'arrêt intermédiaire diminuera et conduira à des arrêts intermédiaires incorrects.
- Pour lutter contre les effets de la contre-pression, nous recommandons d'installer une entretoise EXH individuelle entre l'entretoise à double contrôle et le collecteur.

Silencieux

VV72-□□□-□□-SB

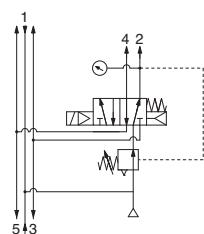
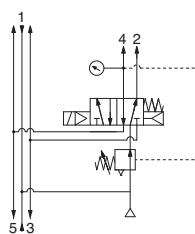
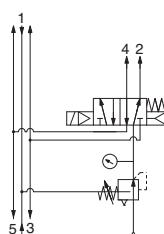
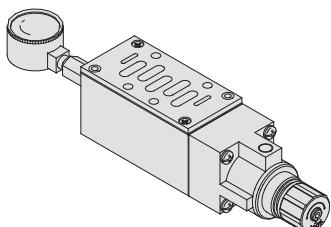
A installer comme plaque d'extrémité afin de réduire les bruits d'échappement de l'embase et simplifier le raccordement.



Interface régulateur

ARB350-00-A B

Installé sur l'embase, l'interface régulateur permet de réguler chaque distributeur.



Accessoire

Description	Réf.	Qté.
Joint	AXT510-13	1
Vis	AXT632-54-6	4

Référence

Pression réduite P	ARB350-00-P
Pression réduite A	ARB350-00-A
Pression réduite B	ARB350-00-B

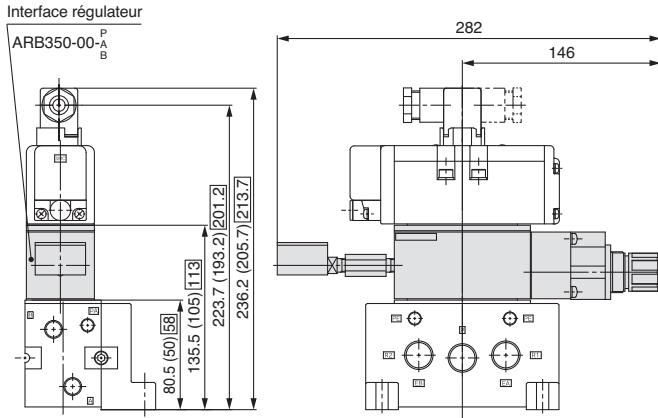
Précautions

- Lorsque vous combinez un distributeur centre pression et un interface régulateur avec une pression réduite sur les raccords A et B, utilisez le modèle ARB210- . A B
- Lorsque vous combinez un distributeur de contre-pression et un interface régulateur, utilisez le modèle ARB210- . A B Utilisation impossible avec une pression réduite sur P.
- Lorsque vous combinez un double clapet piloté croisé et un interface régulateur, utilisez une barre ou une embase et assemblez dans l'ordre suivant: entretoise double clapet, interface régulateur et distributeur.
- Lorsque vous combinez un distributeur centre fermé et un interface régulateur avec une pression réduite sur les raccords A et B, les arrêts intermédiaires ne sont pas possibles en raison des fuites provenant de l'orifice de purge du régulateur.

Options des embases

Interface régulateur

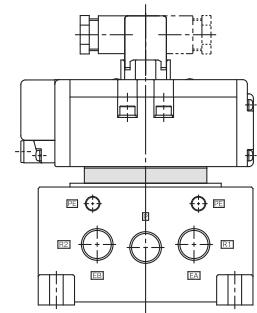
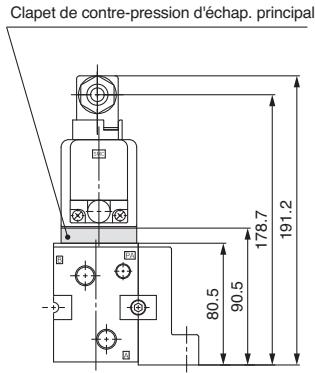
ARB350-00-A
P
B



Les dimensions entre () concernent les embases 3/8 et 1/2
Les dimensions dans concernent l'embase 3/4

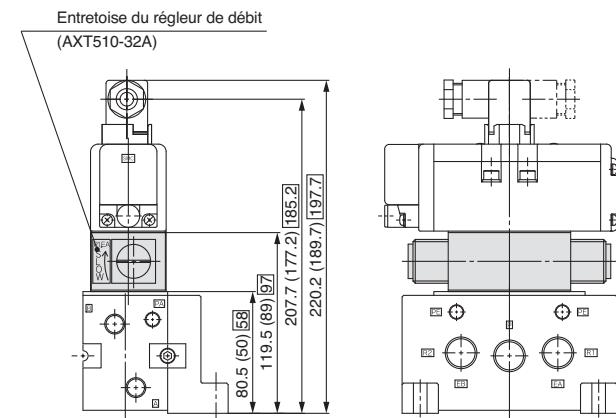
Clapet anti-retour sur échappement principal

AXT512-25A



Entretoise du limiteur de débit

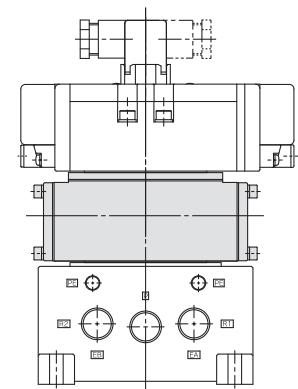
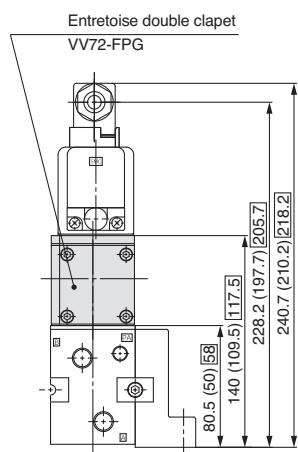
AXT510-32A



Les dimensions entre () concernent les embases 3/8 et 1/2
Les dimensions dans concernent l'embase 3/4

Entretoise double clapet anti-retour

VV72-FPG



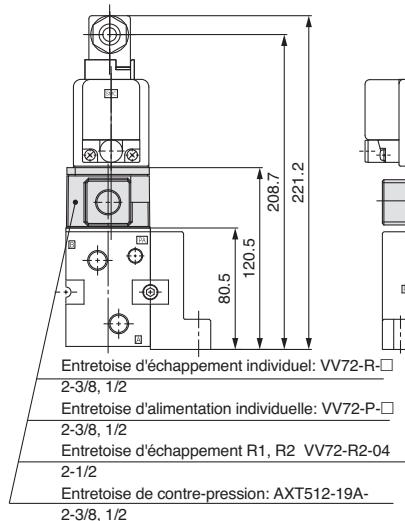
Les dimensions entre () concernent les embases 3/8 et 1/2
Les dimensions dans concernent l'embase 3/4

Série VQ7-8

Options des embases

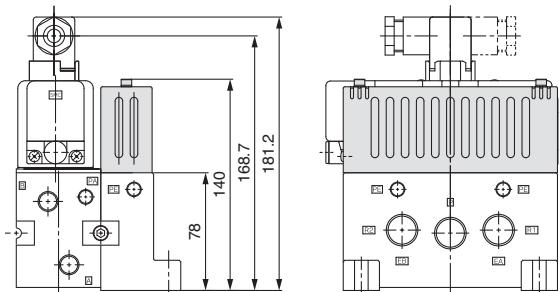
Entretoise d'échappement individuel
 Entretoise d'alimentation individuelle
 Entretoise d'échappement R1, R2
 Entretoise de contre-pression

VV72-R-03, 04
 VV72-P-03, 04
 VV72-R2-04
 AXT512-19A-
 1
 2



Silencieux

AXT512-26A

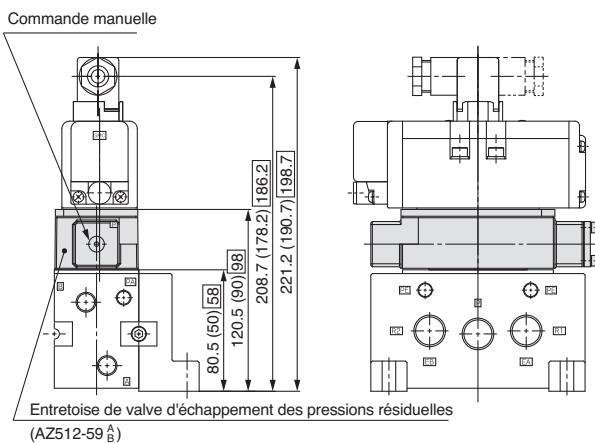


Accessoire

Description	Réf.
Élément	AXT512-26-2

Entretoise de valve d'échap. des pressions résiduelles

AZ512-59 A
 B



Les dimensions entre () concernent les embases de 3/8 et 1/2
 Les dimensions dans concernent les embases de 3/4

Options des embases/références des vis de fixation

VQ7-6 références des vis de fixation

Nombre d'options		0		Simple						Double					
Vis de fixation	Réf.	AXT632-45-1	AXT632-45-2	AXT632-45-4	AXT632-45-5	AXT632-45-6	AXT632-45-7	AXT632-45-8	AXT632-45-9	AXT632-45-10	AXT632-45-11	AXT632-45-12	AXT632-45-13		
	Taille	M5 X 35 avec SW	M5 X 15 avec SW	M5 X 45 avec SW	M5 X 60 avec SW	M5 X 65 avec SW	M5 X 70 avec SW	M5 X 75 avec SW	M5 X 90 avec SW	M5 X 95 avec SW	M5 X 100 avec SW	M5 X 105 avec SW	M5 X 115 avec SW		
Diagramme de montage (option)															
Diagramme de montage (option)															

La position d'installation de l'entretoise 1 dans les diagrammes est limitée par les précautions ci-dessous.

Entretoises

- Clapet anti-retour de l'échap. principal
- Entretoise de réglage de débit
- Entretoise avec valve d'échap. des pres. rés.
- Entretoise 1
 - Entretoise d'alimentation individuelle
 - Entretoise d'échappement individuel
 - Entretoise d'échappement R1, R2
 - Entretoise double pression
 - Entretoise de valve d'échap. des pressions résiduelles
 - Entretoise d'alimentation avec valve d'échap. des pressions résiduelles
- Entretoise 2
 - Interface régulateur (Pression réduite P)
 - Interface régulateur (Pression réduite A)
 - Interface régulateur (Pression réduite B)
 - Entretoise double clapet anti-retour
 - Entretoise double clapet anti-retour avec valve d'échappement des pressions résiduelles

Note 1) Combinaison impossible entre une entretoise de réglage de débit et une entretoise double clapet (y-compris celles avec valve d'échappement des pressions résiduelles).

Note 2) Lors de la combinaison d'une entretoise double clapet (**Haut**) (y-compris celles avec valve d'échappement des pressions résiduelles) et une entretoise d'échappement (**Bas**) avec une entretoise d'échappement R1, R2 (**Bas**), faites attention à la position de montage.

Note 3) Lors de la combinaison d'une interface régulateur (**Haut**) et une entretoise double clapet (**Bas**) (y-compris celles avec valve d'échappement des pressions résiduelles) (**Bas**), faites attention à la position de montage.

VQ7-8 références des vis de montage

Nombre d'options		0		Simple						Double					
Vis de fixation	Réf.	AXT632-54-1	AXT632-54-2	AXT632-54-3	AXT632-54-5	AXT632-54-6	AXT632-54-7	AXT632-54-8	AXT632-54-9	AXT632-54-10	AXT632-54-11				
	Taille	M6 X 45 avec SW	M6 X 18 avec SW	M6 X 55 avec SW	M6 X 85 avec SW	M6 X 100 avec SW	M6 X 105 avec SW	M6 X 125 avec SW	M6 X 140 avec SW	M6 X 145 avec SW	M6 X 160 avec SW				
Diagramme de montage (option)															
Diagramme de montage (option)															

Entretoises

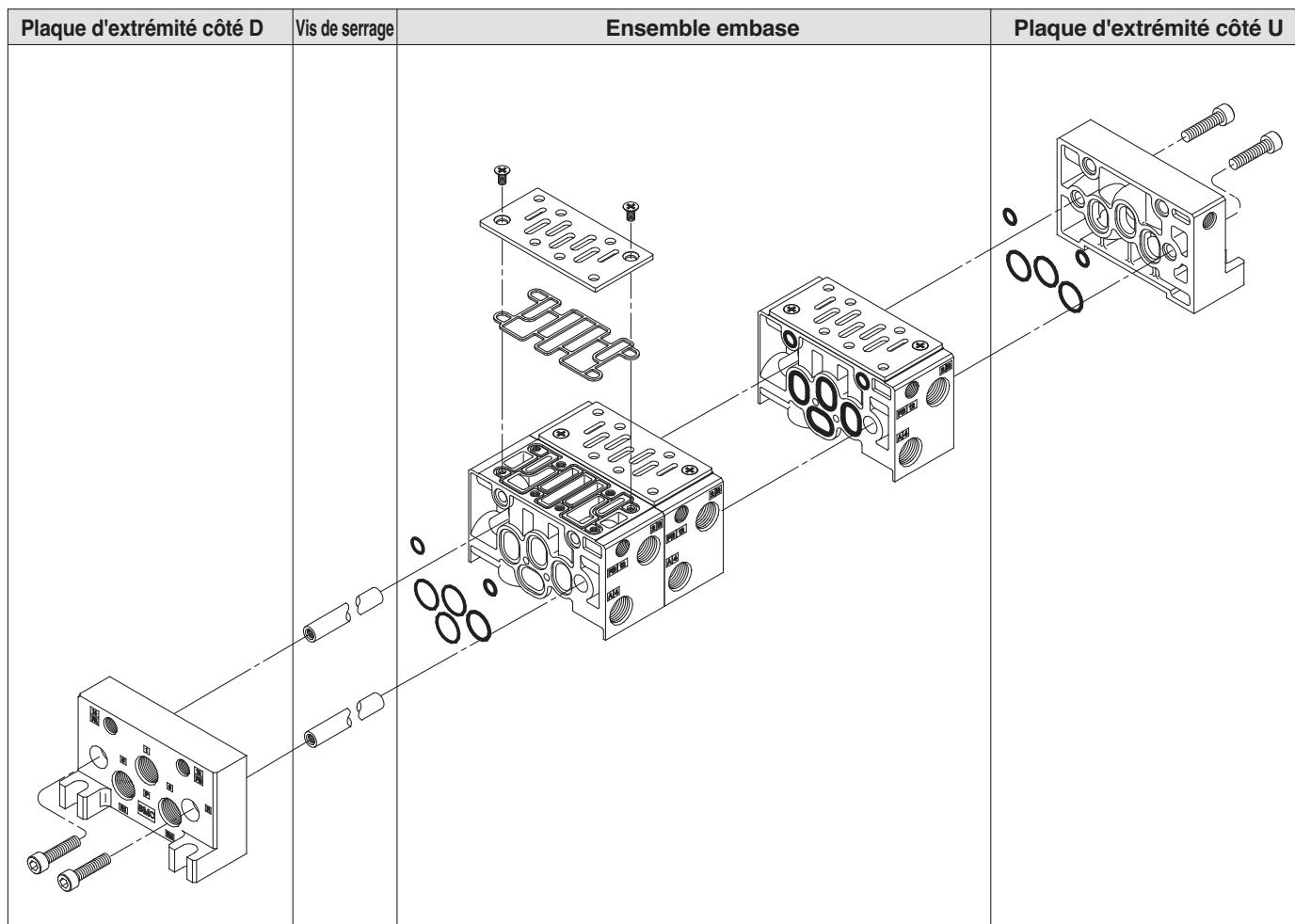
- Clapet anti-retour d'échap. principal
- Interface régulateur (Pression réduite P)
- Interface régulateur (Pression réduite A)
- Interface régulateur (Pression réduite B)
- Entretoise double clapet
- Entretoise 1
 - Entretoise d'alimentation individuelle
 - Entretoise d'échappement individuel
 - Entretoise d'échappement R1, R2
 - Entretoise double pression
 - Entretoise de valve d'échap. des pressions résiduelles
- Entretoise de réglage de débit

Note 1) Combinaison impossible d'une entretoise de réglage de débit et une entretoise double clapet.

Note 2) La position de montage de l'entretoise 1 n'est pas limitée.

Série VQ7-6

Vue éclatée de l'embase



<Plaque d'extrémité>

E AXT502 – □ A – □

Position de la plaque d'extrémité

L	Côté L
R	Côté R

● Code du pays

Code	Pays
-	Japon, Asie, Australie
E	Europe
N	Amérique du Nord

● Raccord P, R

02	1/4
03	3/8
C12 Raccords instantanés ø12	

<Référence de la vis de serrage>

AXT502 – 34 – □

Nombre de stations

2	Pour 2 stations
3	Pour 3 stations
⋮	⋮
10	Pour 10 stations

Note) Vis incluses en fonction du nombre de stations.

<Ensemble embase>

E AXT502 – 1A – □ – □

● Code du pays

Code	Pays
-	Japon, Asie, Australie
E	Europe
N	Amérique du Nord

Orifice du vérin

A02	1/4 (latéral)
A03	3/8 (latéral)
B02	1/4 (Inferieur)
B03	3/8 (Inferieur)
C6 ⁽¹⁾	Raccords instantanés ø6
C8 ⁽¹⁾	Raccords instantanés ø8
C10 ⁽¹⁾	Raccords instantanés ø10

* L'embase inclut des vis de serrage pour l'ajout d'une seule station.

● Position de l'orifice du vérin

L	Côté L
R	Côté R

● Taraudage

–	Rc
F	G
T	NPTF

Note) ne s'applique pas aux raccords instantanés.

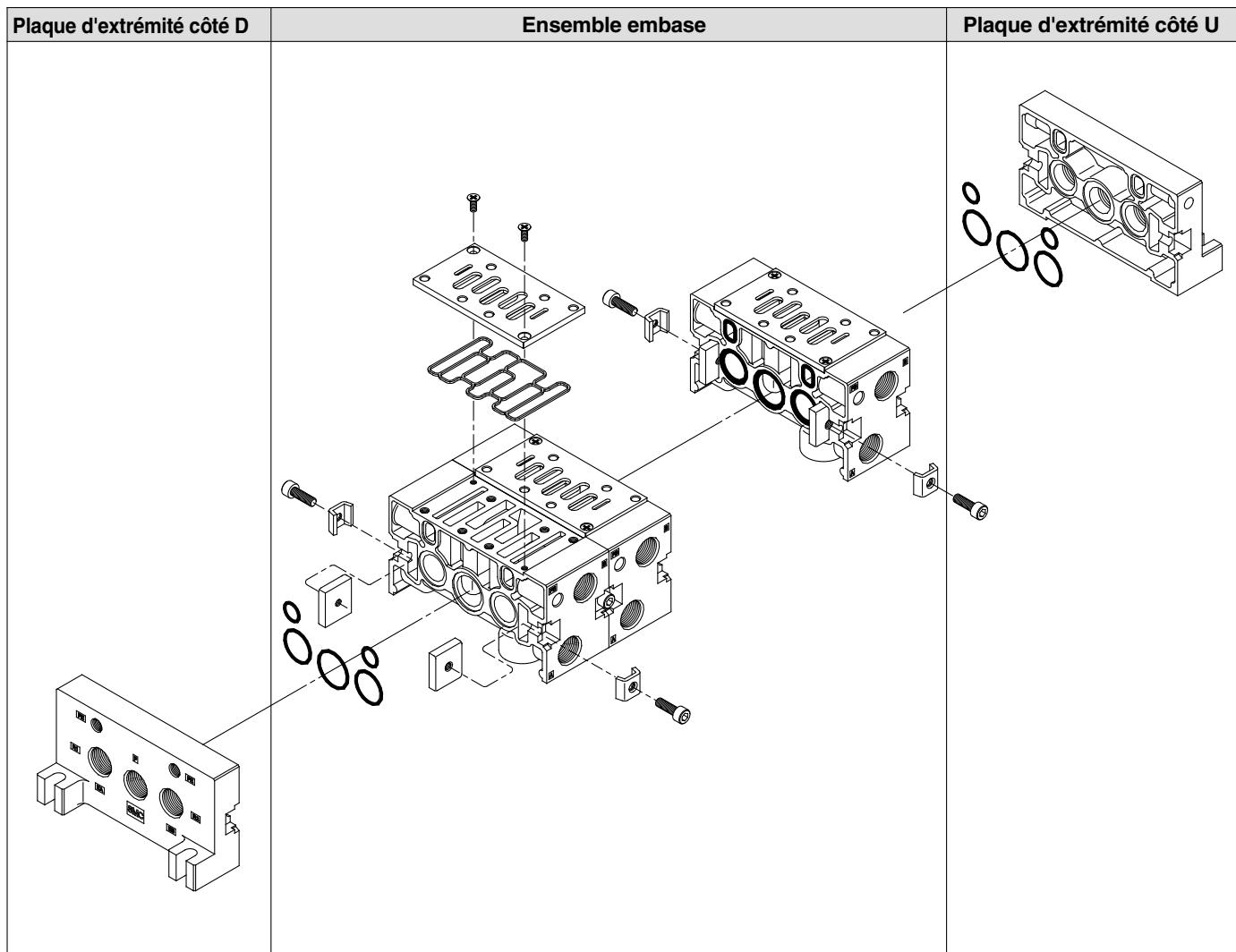
<Pièces de rechange de l'embase>

Référence	Désignation	Qté.	Matière
AXT502-19	Joint torique	4	NBR
AXT502-20	Joint torique	2	NBR
AXT502-22-2	Plaque	1	SPCC
AXT502-31	Joint	1	NBR
M4 X 8	Vis	2	SWRH3

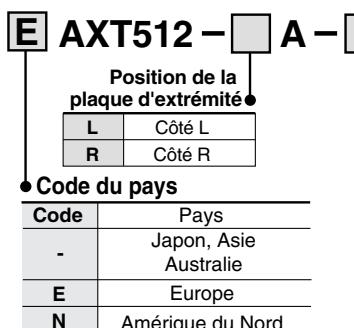
Note 1) Montage latéral uniquement

Note 2) Dans cet assemblage de embase, le boulon de tension est inclus pour augmenter la station (1 station).

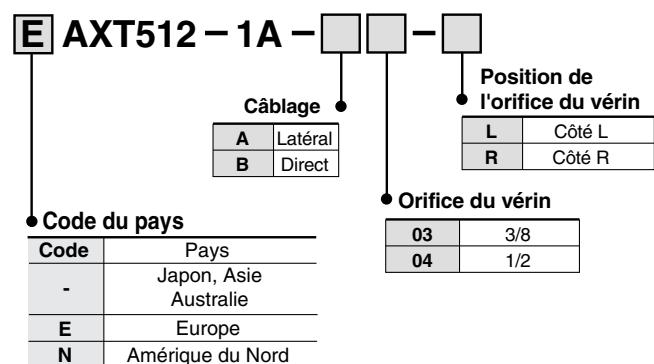
Vue éclatée de l'embase



<Plaque d'extrémité>



<Ensemble embase>



<Pièces de rechange de l'embase>

Référence	Désignation	Qté.	Matière
AXT512-13	Joint torique	2	NBR
AS568-022	Joint torique	1	NBR
AS568-020	Joint torique	2	NBR
AXT512-5	Joint	1	NBR
AXT512-4	Plaque	1	SPCC
M4X10	Vis	2	SWRH3
AXT512-6-1	Raccord A	2	
AXT512-6-4	Raccord B	2	
AXT512-6-3	Vis CHC	2	



Série VQ7-6/7-8

Précautions spécifiques 1

Veuillez lire ces consignes avant l'utilisation. Reportez-vous à la page annexe pour connaître les consignes de sécurité. Pour connaître les précautions de l'électrovanne 3/4/5 ports, consultez les « Précautions de manipulation des produits SMC » et le Manuel d'utilisation sur le site internet de SMC, <http://www.smc.eu>

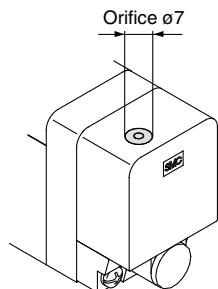
⚠ Attention

Commande manuelle

Etant donné que la commande manuelle met en marche l'équipement connecté, assurez-vous que les conditions de sécurité sont bien respectées.

Le modèle à impulsion est en standard (outil requis).

Modèle à impulsion (outil requis)



Pressez la commande manuelle complètement à l'aide d'un petit tournevis. Relâchée, elle revient à zéro.

⚠ Précautions

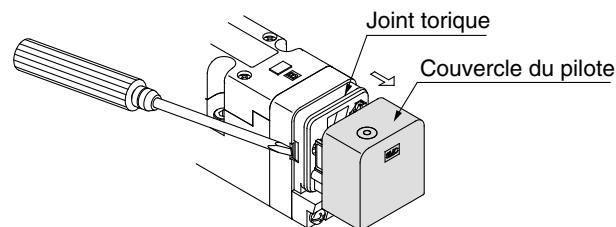
Installation et retrait du couvercle du pilote

• Retrait

Pour enlever le couvercle du pilote, ouvrez le crochet de 1mm environ à l'aide d'un tournevis plat et, ensuite, retirez le couvercle. Si vous tirez perpendiculairement, le pilote ou le joint torique peuvent s'endommager.

• Installation

Positionnez le couvercle sans toucher le pilote et poussez jusqu'au blocage du crochet, en faisant attention de ne pas plier le joint torique. (Lorsque vous poussez, le crochet s'ouvre et se bloque automatiquement)

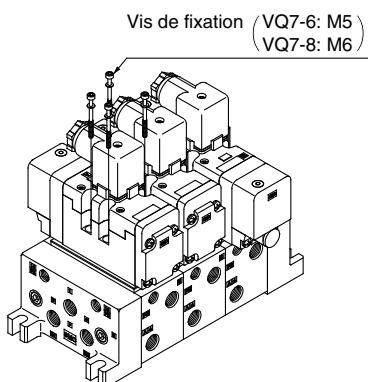


⚠ Précautions

Montage des distributeurs

Une fois vérifiée l'installation du joint, serrez les vis en vous reportant au couples recommandés ci-dessous:

Série	Couple de serrage recommandé N·m
VQ7-6	2.3 à 3.7
VQ7-8	4.0 à 6.0

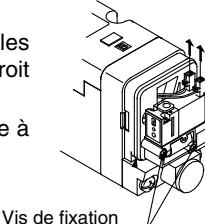


⚠ Précautions

Remplacement du pilote

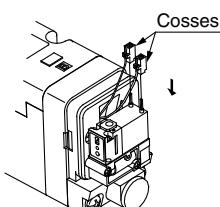
• Démontage

- 1) Enlevez les cosses installées sur les broches du pilote en les tirant droit vers le haut.
- 2) Enlevez les vis de fixation du pilote à l'aide d'un petit tournevis.

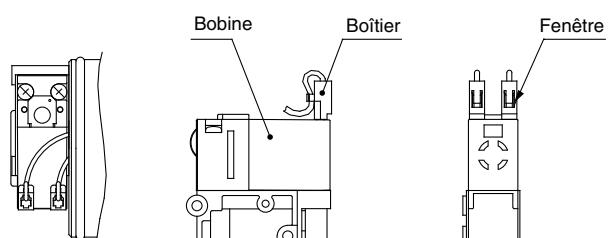


• Installation

- 1) Une fois vérifiée l'installation du joint, serrez les vis de fixation en appliquant le couple recommandé ci-dessous.
 - 2) Positionnez les cosses et fixez-les de manière à ce que le boîtier touche la surface de la bobine comme l'indique la figure ci-dessous.
- Si vous poussez excessivement, les cosses risquent de se détacher du boîtier. Vérifiez que les cosses ne dépassent pas la fenêtre sur le côté du boîtier.



Couple de serrage recommandé N·m
0.8 à 1.2



Séries VQ7-6/7-8

Précautions spécifiques 2



Veuillez lire ces consignes avant l'utilisation. Reportez-vous à la page annexe pour connaître les consignes de sécurité. Pour connaître les précautions de l'électrovanne 3/4/5 ports, consultez les « Précautions de manipulation des produits SMC » et le Manuel d'utilisation sur le site internet de SMC, <http://www.smc.eu>

⚠ Précautions

Utilisation du connecteur DIN

ISO# : DIN 43650 A compatible

Connexions

1. Dévissez la vis de serrage et enlevez le connecteur du bornier de l'électrodistributeur.
2. Une fois que vous avez retiré la vis, faites levier avec un tournevis plat sur l'entaille située sous le bornier et séparez-le du boîtier.
3. Desserrez les vis du bornier, insérez les fils des câbles dans les borniers selon la méthode de connexion et, ensuite, fixez avec les vis du bornier.
4. Serrez l'écrou pour immobiliser le câble.

Modification de la connexion du câble

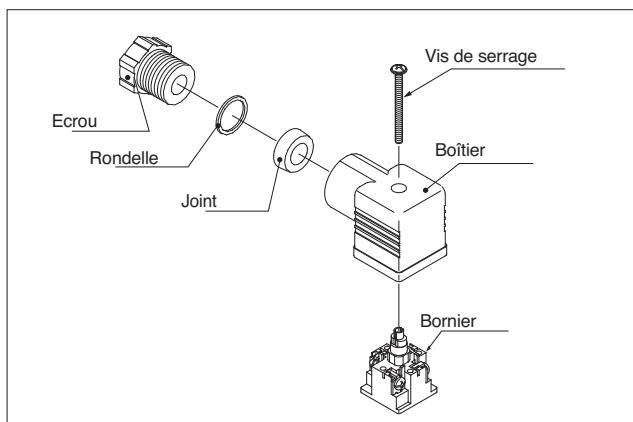
Après avoir séparé le bornier et le boîtier, il est possible de modifier le sens de la connexion du câble. Pour ce faire, installez le boîtier dans le sens souhaité (4 sens sur 90).

Précautions

Insérez et retirez le connecteur en ligne droite de manière à éviter les inclinaisons sur l'angle.

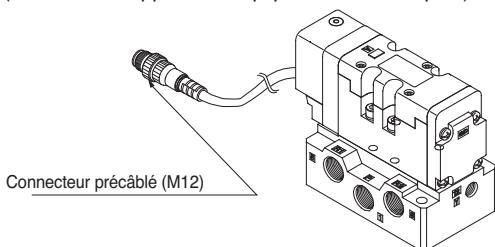
Câble compatible

Diamètre externe du câble: ø6.8 à ø10



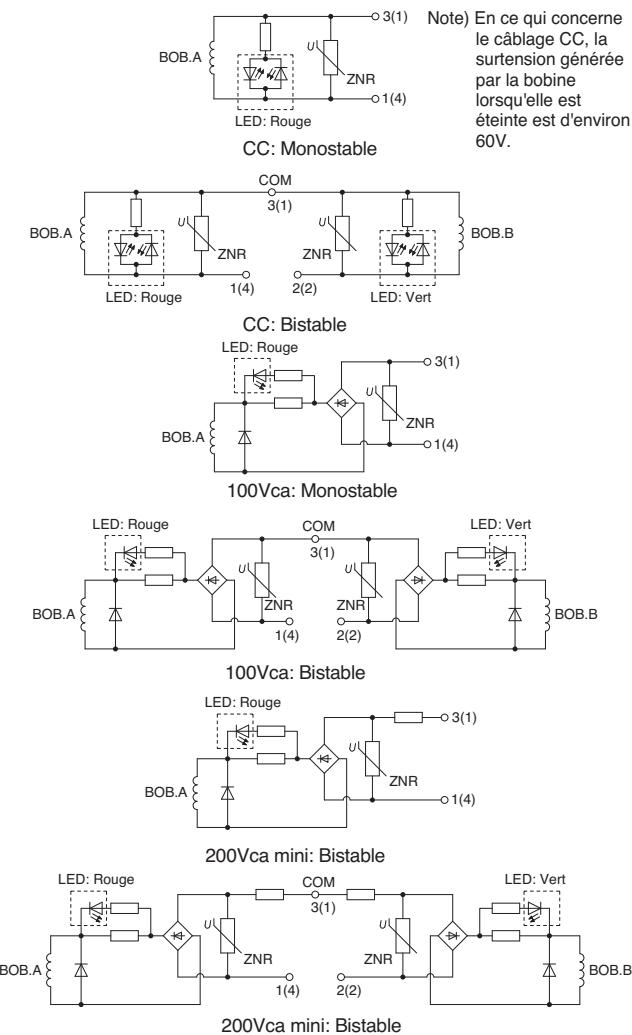
Utilisation d'un connecteur précâblé

Connecteur rond à 4 fils (M12) conforme aux normes NECA (Association nipponne d'équipements électriques) 4202



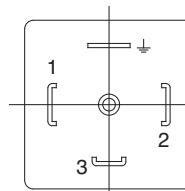
⚠ Précautions

Caractéristiques du câblage interne



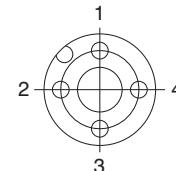
Les chiffres correspondent au connecteur DIN.
Chiffres entre () : broches du connecteur précâblé

Câblage du connecteur DIN



Numéros bornier
1: Bob. A
2: Bob. B
3: Bornier COM

Câblage du connecteur précâblé



Numéros broche
1: Broche COM
2: Bob. B
3: Non-utilisé
4: Bob. A

⚠️ Consignes de sécurité

Ces consignes de sécurité ont été rédigées pour prévenir des situations dangereuses pour les personnes et/ou les équipements. Ces instructions indiquent le niveau de risque potentiel à l'aide d'étiquettes "Précaution", "Attention" ou "Danger". Elles sont toutes importantes pour la sécurité et doivent être appliquées, en plus des Normes Internationales (ISO/IEC) 1), à tous les textes en vigueur à ce jour.

⚠️ Danger:

Danger indique un risque potentiel de niveau fort qui, s'il est ignoré, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

⚠️ Attention:

Attention indique un risque potentiel de niveau moyen qui, s'il est ignoré, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

⚠️ Précaution:

Précaution indique un risque potentiel de faible niveau qui, s'il est ignoré, pourrait entraîner des blessures mineures ou peu graves.

1) ISO 4414 : Fluides pneumatiques – Règles générales et exigences de sécurité pour les systèmes et leurs composants.

ISO 4413 : Fluides hydrauliques – Règles générales et exigences de sécurité pour les systèmes et leurs composants.

IEC 60204-1 : Sécurité des machines – Matériel électrique des machines. (1ère partie : recommandations générales).

ISO 10218-1 : Robots et dispositifs robotiques - Exigences de sécurité pour les robots industriels - Partie 1 : robots, etc.

⚠️ Attention

1. La compatibilité du produit est sous la responsabilité de la personne qui a conçu le système et qui a défini ses caractéristiques.

Etant donné que les produits mentionnés sont utilisés dans certaines conditions, c'est la personne qui a conçu le système ou qui en a déterminé les caractéristiques (après avoir fait les analyses et tests requis) qui décide de la compatibilité de ces produits avec l'installation. Les performances et la sécurité exigées par l'équipement seront de la responsabilité de la personne qui a déterminé la compatibilité du système. Cette personne devra réviser en permanence le caractère approprié de tous les éléments spécifiés en se reportant aux informations du dernier catalogue et en tenant compte de toute éventualité de défaillance de l'équipement pour la configuration d'un système.

2. Seules les personnes formées convenablement pourront intervenir sur les équipements ou machines.

Le produit présenté ici peut être dangereux s'il fait l'objet d'une mauvaise manipulation. Le montage, le fonctionnement et l'entretien des machines ou de l'équipement, y compris de nos produits, ne doivent être réalisés que par des personnes formées convenablement et expérimentées.

3. Ne jamais tenter de retirer ou intervenir sur le produit ou des machines ou équipements sans s'être assuré que tous les dispositifs de sécurité ont été mis en place.

1. L'inspection et l'entretien des équipements ou machines ne devront être effectués qu'une fois que les mesures de prévention de chute et de mouvement non maîtrisé des objets manipulés ont été confirmées.
2. Si un équipement doit être déplacé, assurez-vous que toutes les mesures de sécurité indiquées ci-dessus ont été prises, que le courant a été coupé à la source et que les précautions spécifiques du produit ont été soigneusement lues et comprises.
3. Avant de redémarrer la machine, prenez des mesures de prévention pour éviter les dysfonctionnements malencontreux.

4. Nos produits ne peuvent pas être utilisés au-delà de leurs caractéristiques techniques.

Nos produits ne sont pas développés, conçus et fabriqués pour une utilisation dans les conditions ou environnements suivants.

Une utilisation dans ces conditions ou environnements n'est pas couverte.

1. Conditions et environnements en dehors des caractéristiques techniques indiquées, ou utilisation en extérieur ou dans un endroit exposé aux rayons du soleil.
2. Utilisation dans les secteurs nucléaire, ferroviaire, aérien, aérospatial, maritime ou automobile, application militaire, équipements affectant la vie humaine, le corps et les biens, équipements relatifs aux carburants, équipements de loisir, circuits d'arrêt d'urgence, embrayages de presse, circuits de freinage, équipements de sécurité, etc. et toute autre application ne correspondant pas aux caractéristiques standard énoncées dans les catalogues et les manuels d'utilisation.
3. Utilisation dans les circuits interlock, sauf pour une utilisation avec double verrouillage telle que l'installation d'une fonction de protection mécanique en cas de défaillance. Inspectez régulièrement le produit pour vérifier son bon fonctionnement.

⚠️ Précaution

Nous développons, concevons et fabriquons des produits pour équipement de commande automatique destinés à une utilisation inoffensive dans les industries de fabrication. L'utilisation dans les industries non manufacturières n'est pas couverte.

Les produits que nous fabriquons et commercialisons ne peuvent pas être utilisés à des fins de transactions ou de certification indiquées dans la Loi sur les mesures.

La nouvelle Loi sur les mesures interdit l'utilisation d'unités autres que SI au Japon.

Garantie limitée et clause limitative de responsabilité/ clauses de conformité

Le produit utilisé est soumis à la "Garantie limitée et clause limitative de responsabilité" et aux "Clauses de conformité". Veuillez les lire attentivement et les accepter avant d'utiliser le produit.

Garantie limitée et clause limitative de responsabilité

1. La période de garantie du produit est d'un an de service ou d'un an et demi après livraison du produit, selon la première échéance. ²⁾ Le produit peut également tenir une durabilité spéciale, une exécution à distance ou des pièces de rechange. Veuillez demander l'avis de votre succursale commerciale la plus proche.
2. En cas de panne ou de dommage signalé pendant la période de garantie, période durant laquelle nous nous portons entièrement responsables, votre produit sera remplacé ou les pièces détachées nécessaires seront fournies. Cette limitation de garantie s'applique uniquement à notre produit, indépendamment de tout autre dommage encouru, causé par un dysfonctionnement de l'appareil.
3. Avant d'utiliser les produits SMC, veuillez lire et comprendre les termes de la garantie, ainsi que les clauses limitatives de responsabilité figurant dans le catalogue pour tous les produits particuliers.

- 2) Les ventouses sont exclues de la garantie d'un an. Une ventouse étant une pièce consommable, elle est donc garantie pendant un an à compter de sa date de livraison. Ainsi, même pendant sa période de validité, la limitation de garantie ne prend pas en charge l'usure du produit causée par l'utilisation de la ventouse ou un dysfonctionnement provenant d'une détérioration d'un caoutchouc.

Clauses de conformité

1. L'utilisations des produits SMC avec l'équipement de production pour la fabrication des armes de destruction massive (ADM) ou d'autre type d'arme est strictement interdite.
2. Les exportations des produits ou de la technologie SMC d'un pays à un autre sont déterminées par les directives de sécurité et les normes des pays impliqués dans la transaction. Avant de livrer les produits SMC à un autre pays, assurez-vous que toutes les normes locales d'exportation sont connues et respectées.

⚠️ Consignes de sécurité

Lisez les "Précautions d'utilisation des Produits SMC" (M-E03-3) avant toute utilisation.

SMC Corporation (Europe)

Austria	+43 (0)2262622800	www.smc.at	office.at@smc.com
Belgium	+32 (0)33551464	www.smc.be	info@smc.be
Bulgaria	+359 (0)2807670	www.smc.bg	sales.bg@smc.com
Croatia	+385 (0)13707288	www.smc.hr	sales.hr@smc.com
Czech Republic	+420 541424611	www.smc.cz	office.at@smc.com
Denmark	+45 70252900	www.smcdk.com	smc.dk@smc.com
Estonia	+372 651 0370	www.smcee.ee	info.ee@smc.com
Finland	+358 207513513	www.smc.fi	smc.fi@smc.com
France	+33 (0)164761000	www.smc-france.fr	supportclient.fr@smc.com
Germany	+49 (0)61034020	www.smc.de	info.de@smc.com
Greece	+30 210 2717265	www.smchellas.gr	sales@smchellas.gr
Hungary	+36 23513000	www.smc.hu	office.hu@smc.com
Ireland	+353 (0)14039000	www.smcautomation.ie	technical.ie@smc.com
Italy	+39 03990691	www.smcitalia.it	mailbox.it@smc.com
Latvia	+371 67817700	www.smc.lv	info.lv@smc.com

Lithuania	+370 5 2308118	www.smclt.lt	info.lt@smc.com
Netherlands	+31 (0)205318888	www.smc.nl	info@smc.nl
Norway	+47 67129020	www.smc-norge.no	post.no@smc.com
Poland	+48 22 344 40 00	www.smc.pl	office.pl@smc.com
Portugal	+351 214724500	www.smc.eu	apoiocliente.pt@smc.com
Romania	+40 213205111	www.smccromania.ro	office.ro@smc.com
Russia	+7 (812)3036600	www.smc.eu	sales@smcru.com
Slovakia	+421 (0)413213212	www.smc.sk	sales.sk@smc.com
Slovenia	+386 (0)73885412	www.smc.si	office.si@smc.com
Spain	+34 945184100	www.smc.eu	post.es@smc.com
Sweden	+46 (0)86031240	www.smc.nu	order.se@smc.com
Switzerland	+41 (0)523963131	www.smc.ch	helpcenter.ch@smc.com
Turkey	+90 212 489 0 440	www.smcturkey.com.tr	satis@smcturkey.com.tr
UK	+44 (0)845 121 5122	www.smc.uk	sales.gb@smc.com
South Africa	+27 10 900 1233	www.smcza.co.za	Sales.za@smc.com